18V
2 GEAR HAMMER DRILL

GTX181HR

2 VERSNELLINGEN BOORHAMER

PERCEUSE A PERCUSSION A 2 VITESSES

2-GANG-SCHLAGBOHRER

TRASMISSIONE A 2 RAPPORTI TRAPANO BATTENTE AVVITATORE

PERCUSIÓN DE 2 MARCHAS



GMC®

GLOBAL MACHINERY COMPANY

Contents

GB

Introduction

Thank you for purchasing this GMC Tool. These instructions contain information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features. Even if you are familiar with similar products, please read this manual carefully to make sure you get the full benefit from them. Keep this manual close to hand and ensure all users of this tool have read and fully understand them.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at **www.gmctools.com** and enter your details*.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase:

Model:

Serial Number:________________________________

(located on motor housing)

Retain your receipt as proof of purchase.

If registered within 30 days of purchase GMC guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 MONTHS from the date of original purchase, GMC will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days of purchase.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

Read instruction Manual.

Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear breathing protection.

Double insulated for additional protection.

Conforms to relevant legislation and safety standards.

Declaration of Conformity

The Undersigned: Mr Philip Ellis **as authorized by:** GMC
Declare that:
PRODUCT CODE: GTX181HR
DESCRIPTION: 2 Gear Hammer Drill
Electric power: 18V d.c.
CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatability
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

THE TECHNICAL DOCUMENTATION IS KEPT BY GMC
Date: 25/7/09
Signed by:
Mr Philip Ellis, **Managing Director**

Cd

Cadmium contained battery should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice

Specifications

Nominal battery charge:	18V DC
Charger:	230–240V~ 50Hz
Batteries:	2 x 1.5Ah
Charging time:	1 Hour
Drill no load speed:	0–350, 0–1250min^{-1}
Torque settings:	21 Positions
Drill chuck capacity:	13mm Keyless
Max drilling capacity: steel wood concrete	 13mm 28mm 13mm
Hammer impact frequency:	0 – 5600, 0 – 20,000 BPM
Weight:	2.8kg
Noise and Vibration Data:	
A Weighted Sound Pressure:	87.1dB(A)
A Weighted Sound Power:	98.1dB(A)
Uncertainty:	3dB(A)
Typical Weighted Vibration: Drilling into metal: Concrete:	 1.533m/s^2 8.136m/s^2
Uncertainty:	1.5m/s^2

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary

GB

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠**WARNING. Read all safety warnings and all instructions**. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

GB

1. WORK AREA SAFETY

a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.

b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. **Avoid accidental starting.** Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. POWER TOOL USE AND CARE

a. **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. Always unplug your power tool when leaving unattended. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally by untrained users.

f. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

g. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

h. Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Battery tool use and care

a. Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

b. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

c. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

d. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

e. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions for drills

Wear ear protectors with impact drills.
Exposure to noise can cause hearing loss.

Use auxiliary handles supplied with the tool.
Loss of control can cause personal injury.

- If possible, always use clamps or a vice to hold your work.
- Always switch off before you put the drill down.
- Ensure that the lighting is adequate.
- Do not put pressure on the drill, such that it slows the motor down. Allow the drill bit to cut without pressure. You will get better results and you will be taking better care of your tool.
- Keep the area free of tripping hazards.
- Do not let anyone under 18 years operate this tool.
- Only use accessory bits in good condition.
- Before drilling, check that there is sufficient clearance for the drill bit under the workpiece.
- Do not touch the bit after operation. It will be very hot.

GB

- Keep your hands away from under the workpiece.
- Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the bit.
- Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- Support the work properly.
- If you are interrupted when operating the drill, complete the process and switch off before looking up.
- Periodically check that all nuts, bolts and other fixings are properly tightened.
- When using the drill, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves. Wear a dust mask if the drilling operation creates dust.

If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

The tool must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this Manual will be considered a case of misuse. The user and not the manufacturer shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse.

To use this tool properly, you must observe the safety regulations, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this Manual. All persons who use and service the machine have to be acquainted with this Manual and must be informed about its potential hazards.

Children and frail people must not use this tool. Children should be supervised at all times if they are in the area in which the tool is being used. It is also imperative that you observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for general rules of occupational health and safety.

The manufacturer shall not be liable for any changes made to the tool nor for any damage resulting from such changes.

Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

- Damage to the lungs if an effective dust mask is not worn.
- Damage to hearing if effective ear defenders are not worn

Additional safety instructions for the charger

- Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and battery pack as well as the instructions on using the battery pack.
- Only charge your batteries indoors as the charger is designed for indoor use only.
- **DANGER.** If the battery pack is cracked or damaged in any other way, do not insert it in the charger. There is a danger of electric shock or electrocution.
- **WARNING.** Do not allow any liquid to come into contact with the charger. There is a danger of electric shock.
- To allow the battery pack to cool down after charging, do not place it in a hot environment such as a metal shed or open trailer left in the sun.
- The charger is not intended for any use other than charging the exact type of rechargeable battery pack as supplied with the charger. Any other use may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.
- The charger and battery packs supplied with it are specifically designed to work together. Do not attempt to charge the battery pack with any other charger than the one supplied.
- Do not place any object on top of the charger as it could cause overheating. Do not place the charger near any heat source.
- Do not pull on the lead of the charger to disconnect it from the power source.
- Make sure that the charger cable is positioned where it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. The use of an improper extension cord could cause the risk of fire, electric shock or electrocution.

- Do not use the charger if it has been subjected to a heavy knock, dropped or otherwise damaged in any way. Take the charger to a power tool repair centre for a check or repair.
- Do not disassemble the charger. Take it to power tool repair centre when service or repair is required. Incorrect re-assembly may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.
- To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the power supply before attempting to clean it. Removing the battery alone does not reduce the risk.
- Never attempt to connect two chargers together.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104°F (40°C) such as alongside sheds or metal structures in the summer.
- The charger is designed for use from a standard household electrical supply (230–240 volts). Do not attempt to connect the charger to a supply with a different supply.
- If you wish to charge a second battery pack, unplug the charger from the mains supply and leave it for at least 15 minutes. After this time you can charge a second battery pack.

Additional safety instructions for the battery pack

- The battery pack for this tool has been shipped in a low charge condition. You should charge the battery pack fully before use.
- To ensure the longest battery life and best battery performance, always charge the battery when the air temperature is between 18–24°C. Do not charge the battery pack when the temperature is below 0°C, or above 40°C. This is important. Failure to observe this safety rule could cause serious damage to the battery pack.
- Do not incinerate the battery pack even if it is seriously damaged or can no longer hold a charge. The battery pack can explode in a fire.
- Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks open or cracks, immediately discontinue its use and do not recharge it.
- The battery pack utilizes nickel-cadmium cells. Cadmium is considered to be a toxic material. Use an environmentally safe disposal unit at a municipal waste disposal centre to dispose of a damaged or worn out battery.

Unpacking

Due to modern mass production techniques, it is unlikely that your GMC Power Tool is faulty or that a part is missing. If you find anything wrong, do not operate the tool until the parts have been replaced or the fault has been rectified. Failure to do so could result in serious personal injury.

GB

Know your product

This drill is mainly used for drilling in wood or metal sheet and screwdriving. Use the tool and accessories only for intended applications. All other applications are expressly ruled out.

1. Keyless chuck
2. Torque adjustment/hammer selection collar
3. Trigger with variable speed control
4. Forward/reverse switch
5. Side handle
6. Side handle clamp knob
7. Battery pack release tabs
8. Rechargeable battery pack
9. Charger
10. 2 Speed gear selector





Fitting and removing the battery pack

To remove the battery pack from the drill firmly press the battery release tabs (7) at either side of the battery pack, and slide the battery backward out of the tool.

To install the battery pack, align rails, on the tool with the tabs on the battery pack and slide the battery pack on to the drill. Ensure the battery pack is sitting straight on the foot and correctly entering the runners. The battery should slide fully on to the drill foot until the battery pack “clicks” into position.



Battery charging

1. Connect charger (9) to power source. The green light (a), should light up. This indicates the charger is ready to begin charging.
2. Position battery pack on charger, align rails (d), on battery charger with (e) on battery pack. Slide battery forward onto charger until it clicks into position.









3. The red light (b), should begin to glow continuously, indicating that the battery pack is receiving a “Fast Charge”.
4. After approximately one hour, the “Fast Charge” indicator red light (b) should go out indicating that the battery pack is fully charged and that the charger is now in a “Maintenance Charge” mode, this is confirmed by the green light (a) coming back on. The battery pack can be left on Maintenance Charge” until you are ready to use it.
5. To remove the battery pack from the charger depress the battery pack release buttons (7) and slide the battery off.



WARNING. Do not leave batteries charging for longer than 24 hours.

Note. Depending on room temperature, line voltage, and existing charge level, initial battery charging may take longer than one hour.

Note. Disconnect charger from power source when not in use.

To obtain the best life for the battery

Never allow the drill to come to a complete stand still before recharging. The battery should be placed on charge whenever the battery is noticeably running down or the drill no longer performs a task it previously performed.

Avoid conducting short charges. Make sure that the battery is fully charged every time by allowing the charger to complete its full charging cycle.

Avoid allowing lose items like screws or nails etc. to be stored with battery packs as these or similar items can short battery packs and cause a fire or explosion.

Always unplug the charger when not in use and store in a dry secure place.

Avoid charging or storing your battery in temperatures below 0ºC and above 40ºC.

Using the drill

Use the forward/reverse switch (4) to select the direction of rotation, then pull the trigger (3). This trigger switch is an electronic variable speed control which enables the user to vary the speed continuously. The speed varies according to how far the trigger switch is depressed, the further it is depressed the faster the chuck will rotate and the lighter it is depressed, the slower it will rotate.

To stop the drill, release the trigger switch.





Note. You can only change the direction of rotation of the drill using the forward/reverse switch when the trigger is NOT depressed.



Forward/reverse switch

This switch (4) will allow you to change the direction of the motor while the trigger switch is not depressed.

Drilling uses the forward mode. The reverse mode is intended for the removal of screws.

Drilling positions



This symbol indicates the DRILLING MODE. Used for all normal drilling (Wood, Aluminium, and Steel) in this mode the clutch is deactivated.



This symbol indicates the HAMMER MODE. This mode will activate hammer action, whilst drilling. For best results in hammer mode, set the gear selector to high gear.

Note. The hammer action on this drill is designed for short term light to medium applications.

For heavy applications or where many holes are to be drilled, a rotary hammer drill should be used.

Torque adjustment/hammer selection collar

By rotating the torque adjustment/hammer selection collar (2) behind the chuck, it is possible to adjust the torque to each of twenty one settings, or select hammer action or the drill setting.

The range of twenty one torque settings allows better control when using the drill as a screwdriver as it prevents over-tightening of the screws.

The symbols circling the collar are used to indicate the level of torque. The larger the symbol on the collar, the higher torque and the larger the fastener which can be driven. To select any of the symbols, rotate the collar (2) until the desired symbol aligns with the arrow head indicator on the housing.

2 Speed gearbox



The 2 Speed Gearbox allows you to select a gear with the optimum speed and torque to suit the application.

Note. When changing the gear selector ensure the drill is not operating.

1. To select the LOW gear (low speed, high torque setting), push the gear selector (10) forward, towards the chuck. The word LOW will be displayed.
2. To select the HIGH gear (high speed, low torque setting), push the gear selector (10) back, away from the chuck. The word HIGH will be displayed.

Inserting and removing bits

The drill is fitted with auto spindle lock which means if you try and rotate the chuck by hand the spindle of the drill will automatically lock. This means you only need to grasp the chuck and rotate the chuck housing to remove or fit accessories.

This drill has a keyless chuck, hence a chuck key is not needed to secure a bit in the drill. Always set the forward/reverse switch (4) to the locked 'OFF' position when installing and removing bits. It is also recommended to remove the battery pack to avoid unintentional starting.



1. Open the chuck jaws by firmly holding the chuck housing and rotating the housing in an anti-clockwise direction. Open the jaws sufficiently so as to fit the desired accessory.
2. Ensure the accessory is fully inserted, so that the jaws of the chuck grip onto the flat section of the accessory.
3. To firmly clamp the accessory in the chuck, grasp the chuck housing and rotate the chuck housing in a clockwise direction. Ensure the bit is retained firmly or damage to the chuck jaws can result.
4. To remove the accessory, open the chuck jaws by firmly holding the chuck housing and rotating the housing in an anti clockwise direction. Open the jaws sufficiently so as to remove the specific accessory.

Adjustable side handle

1. Turn the side handle clamp knob (6) anti-clockwise to loosen the collar fully and slip it over the chuck (1) onto the drill.
2. Adjust the position of the side handle (5) to suit the application and tighten the side handle clamp knob (6) to secure it in place.



Drilling

Drilling metals

- For maximum performance, use high speed steel bits for metal or steel drilling.
- Ensure that the torque adjustment / hammer selection collar (2) is in normal drilling mode.
- Begin drilling at a very low speed to prevent the bit from slipping off the starting point.
- Always clamp sheet metal.
- Support thin metal with a block of wood to avoid distorting it.
- Use a punch to mark the centre of the hole.
- Use a suitable lubricant for the material you are working on.

Use:	for:
Oil	Steel
Turpentine or paraffin	Aluminium
Do not lubricate	Brass, copper or cast iron

Drilling plastics and plastic coated chipboard

- Use high speed drill bits
- See drilling wood below

Drilling masonry

- For maximum performance use carbide-tipped masonry impact bits when drilling holes in brick, tile, concrete etc.
- Turn the mode selector to hammer mode, then rotate the torque collar to the drill position.
- Apply light pressure and medium speed for best results in brick.
- Apply additional pressure and high speed for hard materials such as concrete.
- When drilling holes in tile, practice on a scrap piece to determine the best speed and pressure.

GB

GB

Drilling wood

- For maximum performance, use high speed steel bits for wood drilling.
- Ensure that the mode selector is in normal drilling mode.
- Begin drilling at a very low speed to prevent the bit from slipping off the starting point. Increase the speed as the drill bites into the material.
- When drilling through holes, place a block of wood behind the work piece to prevent ragged or splintered edges on the back side of the hole.
- **WARNING.** Never attempt to lock the trigger switch in the on position, do not lock the trigger on jobs where your hammer drill may need to be stopped suddenly.

All drilling operations

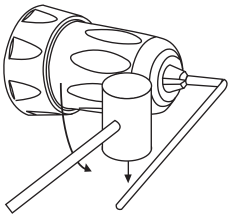
- Mark off the centre of the hole using a centre punch or nail.

Chuck replacement

Chuck removal

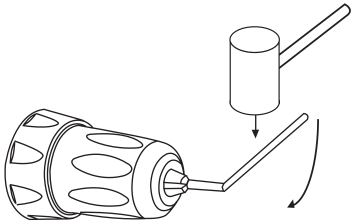
Always wear eye protection.

Turn the torque adjustment collar/hammer selection collar (2) to the “drill” position and low gear, on the gear selector (10). Tighten the chuck around the shorter end of a hex key (not supplied) of 5mm or greater size. Using a wooden mallet or similar object, strike the longer end in the clockwise direction. This will loosen the screw inside the chuck.



1. Open chuck jaws fully.
2. Insert a 5mm hex key into front of chuck between jaws to engage screw head. Remove screw by turning clockwise.
3. Place the hex key in chuck and tighten. Using a wooden mallet or similar object, strike key sharply in the anti-clockwise direction. This will loosen the chuck so that it can be unscrewed by hand.

Chuck installation



1. Screw the chuck on by hand as far as it will go and insert screw (LH thread).
2. Tighten the chuck around the shorter end of hex key (not supplied) strike the longer end in the clockwise direction with a wooden mallet.
3. Remove the hex key and open the jaws fully. Tighten the screw in the centre of the chuck firmly, with the hex key in an anti-clockwise direction.

Maintenance

- Store the tools, instruction manual and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.
- If the cordset of the charger is damaged or worn, have it repaired or replaced by a power tool repair centre in order to avoid a hazard.
- Do not throw used batteries into fire or water. There is a danger of explosion! Please hand in non-working or used batteries, or tools with built-in batteries, to the environmentally-safe disposal unit at a municipal waste-disposal centre, or to your dealer.

Inhoud

NL

Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GMC-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op **www.gmctools.com** en voert u uw gegevens in*.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele derde partij beschikbaar gesteld.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop:

Model:

Serienummer:________________________________

(bevindt zich op motorbehuizing)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs.

Indien dit product wordt geregistreerd binnen 30 dagen na aankoop, garandeert GMC de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 24 maanden na de datum van de oorspronkelijke aankoop, GMC het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

*Registreer online binnen 30 dagen na aankoop.

Algemene voorwaarden zijn van toepassing.

Dit tast uw wettelijke rechten niet aan.

Bescherming Van Het Milieu

Elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het normale huisvuil. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

Beschrijving symbolens

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden.

Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie over het product of instructies voor het gebruik.

Lees het Handboek van de Instructie.

Draag gehoorbescherming.
Draag oogbescherming.
Draag bescherming voor de luchtwegen.

Dubbel geïsoleerd voor extra bescherming.

Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsstandaards.

Eg-Verklaring van Overeenstemming

De Ondergetekende: Mr Philip Ellis **Gemachtigd door:** GMC
Declare that:
TYPE/ SERIENR: GTX181HR
NAAM/MODEL: 2 Versnellingen Boorhamer
Stroom: 18V d.c.
VOLDOET AAN DE VEREISTEN VAN DE RICHTLIJN:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatability
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

DE TECHNISCHE DOCUMENTATIE WORDT BEWAARD DOOR GMC
Datum: 25/7/09
Langs ondertekend: Mr Philip Ellis, **Managing Director**

Cd

Cadmium bevatte batterij mogen niet worden afgevoerd met het normale huisvuil. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

Specificaties

Nominale acculading:	18V DC
Oplader:	230–240V~ 50Hz
Accu's:	2 x 1,5Ah
Oplaadtijd:	1 uur
Boren snelheid onbelast:	0–350, 0–1250min^{-1}
Koppelinstellingen:	21 standen
Capaciteit boorspankop:	Sleutelloos, 13mm
Max boorcapaciteit:	
staal	13mm
hout	28mm
beton	13mm
Slagfrequentie hameren:	0–5600, 0–20.000 per minuut
Gewicht:	2,8kg
De Gegevens van het lawaai en van de Trilling:	
Een gewogen Correcte Druk:	87.1dB(A)
Een gewogen Correcte Macht:	98.1dB(A)
Onzekerheid:	3dB(A)
Trilling:	
Het boren in metaal:	1.533m/s^2
Concreet:	8.136m/s^2
Onzekerheid:	1.5m/s^2

Het correcte intensiteitsniveau voor de exploitant kan 85dB(A) overschrijden en de correcte beschermingsmaatregelen zijn noodzakelijk

NL

Algemene veiligheidsregels

⚠**WAARSCHUWING.** Lees alle instructies door. Het niet opvolgen van alle instructies die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. De term “elektrisch gereedschap” in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw op de stroom aangesloten (met een snoer) elektrische gereedschap of uw met een accu (snoerloos) bediende elektrische gereedschap.

NL

Bewaar deze instructies

1. WERKGEBIED

a. Houd het werkgebied schoon en zorg voor een goede verlichting. Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.

b. Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, zoals bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

c. Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. VEILIGHEID MET BETREKKING TOT ELEKTRICITEIT

a. De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. U mag op geen enkele manier de stekker aanpassen. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruikmaken van ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.

b. Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.

c. Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.

d. Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Door beschadigde of in de knoop geraakte snoeren neemt het risico op een elektrische schok toe.

e. Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

a. Blijf alert, houd uw aandacht gericht op wat u aan het doen bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

b. Maak gebruik van veiligheidsmateriaal. Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsmateriaal dat onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, zoals een stofmasker, niet-slippend veiligheidsschoeisel, een helm of oorbescherming, vermindert persoonlijk letsel.

c. Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Kijk of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.

d. Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot persoonlijk letsel.

e. Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f. Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en

handschoenen weg van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende delen terechtkomen.

g. **Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.

4. GEBRUIK EN VERZORGING VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

a. **Forceer elektrisch gereedschap niet.** Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.

b. **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c. **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, accessoires verandert of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.

d. **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

e. **Haal altijd de stekker van het elektrisch gereedschap uit het stopcontact indien u dit onbeheerd achterlaat.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap door ongeoefende gebruikers.

f. **Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden.** Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

g. **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden scherp snijdende snijwerktuigen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.

h. **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en zoals is bedoeld voor elk specifiek type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

5. GEBRUIK EN BEHANDELING ACCUGEREEDSCHAP

a. **Kijk of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de accu in het apparaat plaatst.** Het plaatsen van een accu in elektrisch gereedschap terwijl de schakelaar is ingeschakeld, leidt tot ongelukken.

b. **Alleen opladen met de door de fabrikant gespecificeerde oplader.** Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaar opleveren wanneer hij wordt gebruikt met een ander type accu.

c. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met accu's die speciaal voor dat doel bestemd zijn.** Gebruik van een ander type accu kan gevaar voor letsel en brand opleveren.

d. **Wanneer de accu niet wordt gebruikt, dient u hem verwijderd te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine voorwerpen die een verbinding van de ene pool naar de andere kunnen maken.** De accupolen samen kortsluiting laten maken kan brandwonden of brand veroorzaken.

e. **Bij ruwe behandeling kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk toch in contact komt met de vloeistof, spoel deze dan af met water. Als uw ogen in contact komen met de vloeistof, dient u bovendien contact op te nemen met een arts.** Vloeistof die uit een accu komt, kan irritatie of

NL

brandwonden veroorzaken.

6. ONDERHOUD

a. Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangende onderdelen. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Aanvullende veiligheidsregels voor boren

NL

Draag gehoorbescherming wanneer u slagboren gebruikt. Blootstelling aan geluid kan leiden tot gehoorverlies.

Gebruik de hulphandgrepen die met het gereedschap worden meegeleverd.
Verlies van controle kan leiden tot persoonlijk letsel.

- Gebruik indien mogelijk altijd een klem of bankschroef om uw werk vast te houden.
- Schakel de boor altijd uit voordat u hem neerlegt.
- Zorg voor voldoende verlichting.
- Oefen niet zoveel druk op de boor uit dat dit de motor vertraagt. Laat de boor boren zonder druk. U krijgt een beter resultaat en het is beter voor uw gereedschap.
- Houd uw werkgebied vrij van zaken waar u over kunt struikelen.
- Laat personen jonger dan 18 jaar niet met dit gereedschap werken.
- Gebruik alleen boren in goede conditie.
- Voordat u boort, dient u te controleren of er voldoende ruimte voor de boor is onder het werkstuk.
- Raak de boor na het boren niet aan. De boor is erg heet.
- Houd uw handen niet onder het werkstuk.
- Verwijder zaagstof, spaanders of afval vlakbij de boor nooit met uw handen.
- Lappen, kleden, snoeren, koorden en dergelijke mogen nooit in het werkgebied rondslingeren.
- Ondersteun het werk goed.
- Als u gestoord wordt tijdens het boren, maak uw werk dan af en schakel de boor uit voordat u op- of omkijkt.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en andere onderdelen nog goed vastzitten.
- Wanneer u de boor gebruikt, dient u veiligheidsmateriaal te gebruiken, inclusief een veiligheidsbril of -schild, gehoorbescherming en beschermende kleding inclusief veiligheidshandschoenen. Draag een stofmasker als door het boren stof vrijkomt.

Verbind het gereedschap niet met de stroom indien u twijfelt. Indien u een stroombron gebruikt met een voltage dat lager is dan op het gegevensplaatje staat vermeld, is dit schadelijk voor de motor.

Het gereedschap mag alleen gebruikt worden voor het voorgeschreven doel. Elk ander doel dan vermeld staat in deze handleiding wordt beschouwd als misbruik. De gebruiker en niet de fabrikant is vervolgens aansprakelijk voor eventuele schade of eventueel letsel ten gevolge van dergelijke gevallen van misbruik.

Voor de juiste bediening van dit gereedschap dient u de veiligheidsregels, de montage-instructies en de bedieningsinstructies in deze handleiding in acht te nemen. Alle personen die de machine gebruiken en onderhouden dienen op de hoogte te zijn van de inhoud van deze handleiding en dienen bekend te zijn met de mogelijke gevaren van het gereedschap.

Kinderen en zwakke personen mogen dit gereedschap niet gebruiken. Indien er kinderen aanwezig zijn in de ruimte waar het gereedschap wordt gebruikt, dient er iemand aanwezig te zijn die op hen let. Het is tevens verplicht de lokaal geldende regels ten aanzien van het voorkomen van ongelukken in acht te nemen. Hetzelfde geldt voor algemene regels rondom arbeidsomstandigheden en veiligheid.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele wijzigingen die gedaan worden aan het gereedschap, noch voor eventuele schade die het resultaat is van dergelijke wijzigingen.

Zelfs wanneer het gereedschap gebruikt wordt zoals is voorgeschreven, is het niet mogelijk alle resterende risicofactoren te elimineren. De volgende gevaren kunnen

zich voordoen met betrekking tot de constructie en het ontwerp van het gereedschap:

- Longschade indien er geen goed werkend stofmasker wordt gedragen.
- Gehoorschade indien er geen goed werkende gehoorbeschermers worden gedragen

Aanvullende veiligheidsregels voor de oplader

- Lees voordat u de oplader gebruikt alle instructies en waarschuwingen op de oplader en de accuset, evenals de instructies over het gebruik van de accuset.
- Laad de accu alleen binnenshuis op, omdat de oplader alleen bestemd is voor gebruik binnenshuis.
- **GEVAAR.** Als de accuset gescheurd of anderszins beschadigd is, plaats hem dan niet in de lader. Dit kan leiden tot een elektrische schok of elektrocutie.
- **WAARSCHUWING.** Laat de oplader nooit in contact komen met vloeistof. Dit kan leiden tot een elektrische schok.
- De accuset moet afkoelen na het opladen. Plaats deze daarom niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een open trailer in de zon.
- De oplader is alleen bedoeld voor het opladen van exact het type oplaadbare accu dat met de oplader is meegeleverd. Elk ander gebruik kan leiden tot gevaar voor brand, elektrische schok of elektrocutie.
- De oplader en meegeleverde accusets zijn specifiek bedoeld om gezamenlijk gebruikt te worden. Probeer de accu niet op te laden met een andere oplader dan welke is meegeleverd.
- Plaats geen objecten bovenop de oplader, daar dit kan leiden tot oververhitting. Plaats de oplader niet bij een warmtebron.
- Trek niet aan het snoer van de oplader om dit uit het stopcontact te trekken.
- Zorg ervoor dat het opladersnoer ergens ligt waar niemand er op kan trappen of erover kan struikelen en waar het geen schade of spanningen oploopt.
- Gebruik geen verlengsnoer, tenzij absoluut noodzakelijk. Het gebruik van een onjuist verlengsnoer kan leiden tot gevaar voor brand, elektrische schok of elektrocutie.
- Gebruik de oplader niet als deze een zware klap heeft gehad, is gevallen of anderszins beschadigd is. Breng de oplader naar een reparatiecentrum voor controle of reparatie.
- Haal de oplader niet uit elkaar. Breng de oplader naar een reparatiecentrum indien deze onderhoud nodig heeft of gerepareerd moet worden. Indien de oplader niet op de juiste manier weer in elkaar wordt gezet, kan dit leiden tot gevaar voor brand, elektrische schok of elektrocutie.
- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, dient u de oplader van de stroom te halen voordat u gaat reinigen. Het gevaar wordt niet minder als u alleen maar de accu verwijdert.
- Probeer nooit twee opladers met elkaar te verbinden.
- Gebruik het gereedschap en de accuset niet op plaatsen waar de temperatuur tot boven de 40°C kan stijgen, zoals ‘s zomers in schuurtjes of metalen bouwsels en berg het daar niet in op.
- De oplader is bestemd voor gebruik met een normaal stopcontact (230–240 volt). Probeer de oplader niet met een ander soort stopcontact te verbinden.
- Als u een tweede accu wilt opladen, haal de stekker van de oplader dan uit het stopcontact en laat hem minstens 15 minuten rusten. Hierna kunt u een tweede accuset opladen.

Aanvullende veiligheidsregels voor de accuset

- De accu in dit gereedschap is gedurende transport slechts gedeeltelijk geladen. U dient de accu volledig op te laden voor gebruik.
- Voor een lange levensduur en goede prestaties van de accu dient u de accu altijd op te laden bij een temperatuur van 18–24°C. Laad de accu niet op wanneer de temperatuur lager is dan 0°C of hoger dan 40°C.

Dit is belangrijk. Als u zich niet aan deze veiligheidsregel houdt, kan de accu ernstig beschadigd raken.

- Verbrand de accuset niet, ook niet wanneer deze ernstig beschadigd is of niet meer opgeladen kan worden. In vuur kan de accu exploderen.
- Probeer nooit de accu te openen. Als de kunststof behuizing van de accu openbreekt of scheurt, mag de accu niet meer gebruikt en opgeladen worden.
- De accuset maakt gebruik van nikkel-cadmium cellen. Cadmium wordt beschouwd als een giftig materiaal. Gooi een beschadigde of versleten accu weg op een milieuvriendelijke manier.

NL

Uitpakken

Vanwege de moderne massaproductietechnieken is het niet waarschijnlijk dat uw GMC-gereedschap gebreken vertoont of dat er een onderdeel ontbreekt. Als u ziet dat er iets niet in orde is, gebruik het gereedschap dan niet totdat de onderdelen vervangen zijn of het defect is hersteld. Indien u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Ken uw product

Deze boor wordt vooral gebruikt voor het boren in hout of metaalplaat en als schroevendraaier. Gebruik het gereedschap en de accessoires alleen voor het doel waarvoor ze bestemd zijn. Alle andere doelen zijn expliciet uitgesloten.

1. Sleutelloze spankop
2. Koppelinstelling/hamerkeuzekraag
3. Trekker met bediening voor variabele snelheid
4. Schakelaar vooruit/achteruit
5. Zijhandgreep
6. Klemknop zijhandgreep
7. Kleppen voor losmaken accu
8. Oplaadbare accu
9. Oplader
10. Keuzeknop versnelling
    2 versnellingen

NL





NL

De accuset monteren en verwijderen

Om de accuset van de boor te halen, drukt u de kleppen voor het losmaken van de accu (7), die zich aan beide kanten van de accu bevinden, stevig in en schuift u de accu achterwaarts uit het gereedschap.



Om de accuset te monteren, brengt u de geleiders op het gereedschap op één lijn met de kleppen op de accuset en schuift u de accuset op de boor. Zorg ervoor dat de accuset recht op de voet zit en correct langs de geleiders loopt. De accu moet volledig over de boorvoet schuiven tot de accuset op zijn plaats "klikt".



De accu opladen

1. Verbind de oplader (9) met de stroom. Het groene lichtje (a) moet nu gaan branden. Dit geeft aan dat de oplader klaar is om te beginnen met opladen.
2. Plaats de accuset op de oplader, breng de geleiders (d) op de accu-oplader op één lijn met (e) op de accuset. Schuif de accu naar voren op de lader tot hij op zijn plaats klikt.









3. Het rode lichtje (b) moet nu continu beginnen te branden, wat aangeeft dat de accuset wordt opgeladen met "snel opladen".
4. Na ongeveer één uur moet het rode lichtje voor "snel opladen" uitgaan, wat aangeeft dat de accu volledig opgeladen is en dat de oplader zich nu in de "opladen voor onderhoud"-stand bevindt. Dit wordt bevestigd doordat het groene lichtje (a) weer gaat branden. De accuset kan op "opladen voor onderhoud" blijven tot u hem gaat gebruiken.
5. Om de accuset van de oplader te halen, drukt u de kleppen voor losmaken accu (7) in en schuift u de accu eraf.

WAARSCHUWING. Laat een accu niet langer dan 24 uur opladen.

Opmerking. Afhankelijk van kamertemperatuur, lijnvoltage en het oplaadniveau kan het langer duren om de accu voor de eerste maal op te laden.

Opmerking. Haal de oplader van de stroom als hij niet gebruikt wordt.

Een zo lang mogelijke levensduur voor de accu

Laat de boor nooit volledig tot stilstand komen alvorens hem opnieuw op te laden. De accu moet worden opgeladen als de accu merkbaar leeg raakt of de boor minder goed gaat werken.

Laat de accu niet te kort opladen. Zorg ervoor dat de accu elke keer volledig wordt opgeladen door de oplader de volledige oplaadcyclus te laten doorlopen.

Berg geen losse voorwerpen als schroeven of spijkers bij dit soort accusets op. Dergelijke voorwerpen kunnen kortsluiting in de accu en brand of een explosie veroorzaken.

Haal altijd de stekker van de oplader uit het stopcontact wanneer deze niet wordt gebruikt en berg de oplader op een droge en veilige plaats op.

Berg uw accu niet op bij temperaturen onder 0ºC en boven 40ºC. Ook mag u hem bij deze temperaturen niet opladen.

De boor gebruiken

Gebruik de schakelaar vooruit/achteruit (4) om de draairichting te selecteren, trek dan aan de trekker (3). Deze trekkerschakelaar is de elektronische bediening van de variabele snelheid, waarmee de gebruiker de snelheid continu kan variëren. De snelheid past zich aan bij hoe ver de trekkerschakelaar wordt ingedrukt, hoe meer deze wordt ingedrukt, des te sneller draait de spankop, en hoe lichter de schakelaar wordt ingedrukt, des te langzamer draait de spankop.

Om de boor te stoppen, laat u de trekkerschakelaar los.







Opmerking. U kunt de draairichting van de boor alleen veranderen met de schakelaar vooruit/achteruit als de trekker NIET wordt ingedrukt.

Schakelaar vooruit/ achteruit

Met deze schakelaar (4) kunt u de richting van de motor veranderen, waarbij u de trekkerschakelaar niet mag indrukken.

Met boren gebruikt u de voorwaartse snelheid. De achterwaartse snelheid is bedoeld voor het verwijderen van schroeven.

Boorstanden

Dit symbool geeft de BOORSTAND aan. Deze stand wordt gebruikt voor alle normale boorwerkzaamheden (hout, aluminium en staal); in deze stand is de koppeling niet geactiveerd.

Dit symbool geeft de HAMERSTAND aan. Deze stand activeert het hameren tijdens het boren. Voor het beste resultaat in de hamerstand moet u de keuzeknop versnelling in de hoogste versnelling zetten.

Opmerking. Het hameren op deze boor is bedoeld voor lichte en medium toepassingen van korte duur.

Voor zware toepassingen of als er veel gaten moeten worden geboord, dient u een zwaardere boorhamermachine te gebruiken.

Koppelinstelling/hamerkeuzekraag

Door de koppelinstelling/hamerkeuzekraag (2) achter de spankop rond te draaien, kunt u de koppel op elk van de 21 standen instellen of de hamer- of boorstand kiezen.

Het bereik van 21 koppelstanden biedt u meer controle als u de boor gebruikt als een schroevendraaier, omdat dit voorkomt dat schroeven te strak worden aangedraaid.

De symbolen rondom de kraag worden gebruikt om het niveau van de koppel aan te duiden. Naarmate het symbool op de kraag groter wordt, kan er gedraaid worden met een hoger koppel en een groter bevestigingsmiddel. Om één van de symbolen te selecteren, draait u de kraag (2) tot het gewenste symbool op één lijn ligt met de pijl op de behuizing.

Versnellingsbak 2 versnellingen

Met de versnellingsbak 2 versnellingen kunt u een versnelling kiezen met de beste snelheid en koppel voor uw toepassing.



Opmerking. Wanneer u de versnelling wijzigt, dient u ervoor te zorgen dat de boor niet werkt.

1. Om de LAGE versnelling te kiezen (lage snelheid, hoog koppel), duwt u de keuzeknop versnelling (10) naar voren, naar de spankop. Het woord LOW (laag) verschijnt.
2. Om de HOGE versnelling te kiezen (hoge snelheid, laag koppel), duwt u de keuzeknop versnelling (10) naar achteren, van de spankop af. Het woord HIGH (hoog) verschijnt.

NL

Boren plaatsen en verwijderen

De boor is voorzien van een automatische spilvergrendeling, wat betekent dat als u de spankop met de hand probeert te draaien, de spil van de boor automatisch vergrendelt. Dit betekent dat u alleen de spankop hoeft beet te pakken en de spankopbehuizing hoeft rond te draaien om accessoires te verwijderen of te monteren.



NL

Deze boor heeft een sleutelloze spankop, wat betekent dat u geen spankopsleutel nodig hebt om een boor in de spankop te bevestigen. Zet de schakelaar vooruit/achteruit (4) naar de vergrendelde stand 'UIT' wanneer u boren plaatst of verwijdert. Ook raden wij u aan eerst de accuset te verwijderen om te voorkomen dat u de boor per ongeluk start.

1. Open de klauwen van de spankop door de spankopbehuizing stevig vast te houden en de behuizing linksom te draaien. Open de klauwen van de spankop zover dat de gewenste accessoire erin past.
2. Zorg ervoor dat de accessoire volledig wordt ingebracht, zodat de klauwen stevig klemmen om het gladde gedeelte van de boor.
3. Om de accessoire stevig vast te klemmen in de spankop, pakt u de behuizing van de spankop vast en draait u de behuizing van de spankop rechtsom. Zorg ervoor dat de boor goed vastzit, anders kunnen de klauwen van de spankop beschadigd raken.
4. Om de accessoire te verwijderen, opent u de klauwen van de spankop door de spankopbehuizing stevig vast te houden en de behuizing linksom te draaien. Open de klauwen zover dat u accessoire kunt verwijderen.



Instelbare zijhandgreep

1. Draai de klemknop van de zijhandgreep (6) linksom om de kraag los te maken en schuif hem over de spankop (1) op de boor.
2. Stel de stand van de zijhandgreep (5) in voor de toepassing die u wenst en zet de klemknop van de zijhandgreep (6) vast.

Boren

Boren in metaal

- Gebruik voor de beste prestaties stalen hogesnelheidsboren voor boren in metaal of staal.
- Zorg ervoor dat de koppelinstelling/hamerkeuzekraag (2) in de normale boorstand staat.
- Begin te boren op een heel lage snelheid zodat de boor niet slipt op het beginpunt.
- Klem metaalplaten altijd vast.
- Ondersteun dun metaal met een blok hout om te voorkomen dat het vervormt.
- Gebruik een priem om het midden van het gat te markeren.
- Gebruik een smeermiddel dat geschikt is voor het materiaal waarmee u werkt.

Gebruik:	**voor:**
Olie	Staal
Terpentine of paraffine	Aluminium
Gebruik geen smeermiddel	Messing, koper en gietijzer

Boren in kunststof en spaanplaat met kunststof deklaag

- Gebruik hogesnelheidsboren
- Zie hieronder boren in hout

Boren in steen

- Gebruik voor de beste prestatie steenboren met een hardmetalen punt wanneer u gaten boort in steen, tegels, beton, etc.
- Selecteer de stand hameren en draai vervolgens de koppelkraag naar de boorpositie.
- Oefen lichte druk uit en een gemiddelde snelheid voor de beste resultaten in steen.

- Zorg voor extra druk en hoge snelheid voor harde materialen zoals beton.
- Wanneer u gaten boort in tegels, oefen dan op een stukje afval om de geschikte snelheid en druk te bepalen.

Boren in hout

- Gebruik voor de beste prestaties stalen hogesnelheidsboren voor het boren in hout.
- Zorg ervoor dat de boor in de normale boorstand staat.
- Begin te boren op een heel lage snelheid zodat de boor niet slipt op het beginpunt. Laat de snelheid toenemen als de boor zich in het materiaal vreet.
- Als u gaten volledig door het materiaal wilt boren, plaats dan een blok hout achter het werkstuk zodat de achterkant van het gat niet splintert of afbreekt.
- **WAARSCHUWING.** Probeer nooit de trekkerschakelaar te vergrendelen in de 'aan'-stand en vergrendel de trekker niet bij klussen waar uw boorhamer misschien plotseling gestopt moet worden.

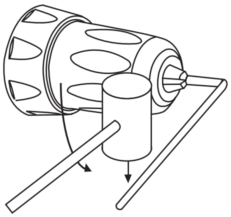
Alle boorwerkzaamheden

- Markeer het midden van het gat met een centerpons of spijker.

Vervanging spankop

Verwijderen van de spankop

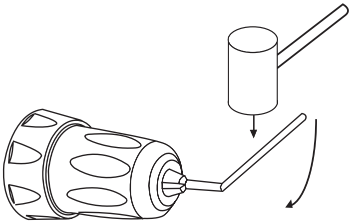
Draag altijd oogbescherming.



Draai de koppelinstelling/ hamerkeuzekraag (2) naar de stand "boren" en kies de lage versnelling op de keuzeknop versnelling (10). Zet de spankop vast met het kortste einde van een zeskantige sleutel (niet meegeleverd) van 5 mm of groter. Sla met een houten hamer of iets dergelijks het langste uiteinde naar rechts. Zo raakt de schroef in de spankop los.

1. Open de klauwen van de spankop volledig.
2. Plaats een zeskantige sleutel in de voorkant van de spankop tussen de klauwen om de kop van de schroef heen. Verwijder de schroef door deze naar rechts te draaien.
3. Plaats een zeskantige sleutel in de spankop en zet deze vast . Sla met een houten hamer of iets dergelijks de sleutel stevig naar links. Zo raakt de spankop los, waarna u hem met de hand los kunt schroeven.

Monteren spankop



1. Schroef de spankop met de hand er zover mogelijk op en plaats de schroef (linkse draad).
2. Zet de spankop vast rond het kortste eind van de zeskantige sleutel (niet meegeleverd), en sla met een houten hamer het langste einde naar rechts.
3. Verwijder de zeskantige sleutel en open de klauwen volledig. Zet de schroef in het midden van de spankop stevig linksom vast met de zeskantige sleutel.

Onderhoud

- Berg gereedschap, handleidingen en indien van toepassing accessoires op in de originele verpakking. Zo hebt u altijd de informatie en alle onderdelen bij de hand.
- Als de snoerenset van de oplader beschadigd of versleten is, laat deze dan repareren of vervangen door een reparatiecentrum, om ongelukken te voorkomen.
- Gooi gebruikte accu's niet in vuur of water. Zij kunnen exploderen! Lever niet-werkende of gebruikte accu's of gereedschap met ingebouwde accu's in bij een afvaldepot van uw gemeente of bij uw leverancier.

NL

Table des matières

F

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté cet outil GMC. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Il possède des caractéristiques uniques. Même si vous êtes habitué(e) à des produits similaires, veuillez lire attentivement ce manuel afin de vous assurer d'en tirer le maximum d'avantages. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs de cet outil l'ont lu et l'ont bien compris.

Garantie

Pour enregistrer votre garantie, visitez notre site Web à **www.gmctools.com** et saisissez vos informations personnelles*.

Vos informations personnelles seront incluses dans notre fichier-client (à moins que le contraire soit indiqué) pour nous permettre de vous informer sur nos prochaines nouveautés. Les informations fournies ne seront pas communiquées à des tiers.

Informations sur votre achat

Date d'achat :

Modèle :

Numéro de série : ______________________________

(situé sur le carter du moteur)

Conservez votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si l'enregistrement de cet outil a été effectué dans les 30 jours à partir de la date d'achat, et si des pièces s'avèrent défectueuses à cause de vice de fabrication ou de matériau dans les 24 mois suivants la date de l'achat de cet outil, GMC s'engage auprès de l'acheteur de ce produit, à le réparer ou, à sa discrétion, à remplacer la pièce défectueuse gratuitement. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des incidents, des mauvais traitements ou une mauvaise utilisation.

*Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours à partir de la date de votre achat.

Des modalités s'appliquent.

Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

Protection De L'environnement

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres existants. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de recycler.

Description des symboles

La plaque de valeur nominale sur votre outil peut afficher des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes concernant le produit ou des instructions sur son utilisation.

Lisez le manuel d'instruction.

Port de protection anti-bruit.
Port de lunettes de sécurité.
Port de masques respiratoires.

Double isolation pour une protection supplémentaire.

Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.

Déclaration de Conformité CE

Le soussigné: Mr Philip Ellis **autorisé par:** GMC
Declare that:
TYPE/SÉRIE NO: GTX181HR
NOM/MODÈLE: Perceuse a Percussion a 2 Vitesses
Courant électrique: 18V d.c.
SE CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatability
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

LA DOCUMENTATION TECHNIQUE EST ENREGISTRÉE PAR GMC
Date: 25/7/09
Signé près: Mr Philip Ellis, **Managing Director**

Cd

Les déchets de produits électriques avec le cadmium a contenu dans la batterie ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres existants. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de recycler.

Spécifications

Tension nominale de charge de batterie :	18V DC
Chargeur :	230–240V~ 50Hz
Batteries :	2 x 1.5Ah
Durée de charge :	1 heure
Vitesse à vide :	0–350, 0–1250min^{-1}
Réglages de couple :	21 positions
Capacité du mandrin porte-mèche :	13mm sans clavette
Capacité maximum de perçage :	
épaisseur acier	13mm,
bois	28mm,
ciment	13mm
Fréquence d'impact :	0–5600, 0–20000 BPM (coups par minute)
Poids :	2,8kg
Bruit et données de vibration:	
Une pression acoustique pesée:	87.1dB(A)
Une puissance saine pesée:	98.1dB(A)
Incertitude:	3dB(A)
Vibration:	
Forage dans le métal:	1.533m/s^2
Concret:	8.136m/s^2
Incertitude:	1.5m/s^2

L'intensité saine pour l'opérateur peut dépasser 85dB(A) et mesures de protection de bruit sont nécessaires

Consignes générales de sécurité

⚠**AVERTISSEMENT :** lisez toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Le terme “outil électrique” mentionné dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à votre outil électrique branché sur l’alimentation secteur (à fil) ou à votre outil autonome à pile (sans fil).

Conservez ces instructions

1. ZONE DE TRAVAIL

F

a. Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées favorisent des accidents.

b. N’utilisez pas d’outils électriques dans des atmosphères explosives, telles qu’à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou la fumée.

c. Eloignez les enfants et les passants pendant l’utilisation d’un outil électrique. Des distractions peuvent vous en faire perdre le contrôle.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a. Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N’utilisez jamais d’adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Des prises non modifiées et des boîtiers de prise de courant correspondants réduiront les risques de décharge électrique.

b. Evitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.

c. N’exposez pas votre outil électrique à la pluie ou à l’humidité. L’infiltration d’eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.

d. Ne maltraitez pas le cordon électrique. N’utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l’outil électrique. Conservez le cordon électrique loin de la chaleur, de l’essence, d’extrémités coupantes ou de pièces rotatives. Des cordons électriques endommagés ou entortillés augmentent le risque de décharge électrique.

e. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l’extérieur, servez-vous d’une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. L’utilisation d’un cordon électrique adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de décharge électrique.

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a. Restez vigilant(e), faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N’utilisez pas d’outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l’influence de drogues, d’alcool ou de médicaments. Un instant d’inattention pendant l’utilisation d’un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

b. Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité. L’utilisation d’équipements de sécurité tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, utilisés dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures aux personnes.

c. Evitez le démarrage accidentel. Assurez-vous que le bouton de marche-arrêt est en position d’arrêt (Off) avant le branchement de l’outil sur l’alimentation secteur. Le transport d’outils électriques avec le doigt posé sur le bouton de mise en marche ou le branchement des outils électriques lorsque le bouton de marche-arrêt est sur la position de mise en marche (On), sont susceptibles de provoquer des accidents.

d. Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l’outil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l’outil électrique peut entraîner des blessures aux personnes.

e. N’essayez pas d’atteindre une zone hors de votre portée. Soyez toujours en position stable et conservez l’équilibre. Cela vous permettra de mieux contrôler l’outil électrique dans des situations inattendues.

f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Eloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des éléments en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans des éléments en rotation.

g. Si des dispositifs pour le raccord d'équipement d'extraction et de récupération de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques associés à la poussière.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

a. Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre utilisation. L'outil électrique adapté réalisera un travail de meilleure qualité et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu.

b. N'utilisez pas l'outil électrique si le bouton de marche-arrêt est hors service. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par le bouton de marche-arrêt est dangereux et il faut le faire réparer.

c. Avant de régler les outils électriques, de changer leurs accessoires ou de les ranger, débranchez-les de l'alimentation secteur. De telles mesures préventives de sécurité réduiront le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d. Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas habituées à cet outil électrique ou qui n'ont pas lu ces instructions d'utiliser cet outil électrique. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.

e. Débranchez toujours votre outil électrique lorsque vous le laissez sans surveillance. De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de la mise en marche accidentelle de l'outil électrique par des utilisateurs novices.

f. Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs sont bien alignés, qu'ils tournent librement, et qu'aucune pièce n'est endommagée. Vérifiez toute autre situation pouvant affecter le fonctionnement des outils électriques. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant son utilisation. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

g. Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus avec des tranchants bien affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

h. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type particulier d'outil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à réaliser. L'utilisation de cet outil électrique pour des travaux différents de ceux prévus pour cet outil, pourrait provoquer une situation à risques.

5. UTILISATION ET ENTRETIEN D'OUTIL À BATTERIE

a. Assurez-vous que l'interrupteur de marche-arrêt est sur la position d'arrêt (off) avant d'introduire la batterie. L'introduction de la batterie dans des outils électriques lorsque l'interrupteur de marche-arrêt est sur la position de marche (on) peut entraîner des accidents.

b. Rechargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur stipulé par le fabricant. Recharger un type de batterie avec un chargeur conçu pour un autre type de batterie peut entraîner un risque d'incendie.

c. Utilisez des outils électriques uniquement avec des batteries spécifiquement indiquées. L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un risque de blessures ou d'incendie.

d. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent créer une connexion entre les deux bornes. Le court-circuit entre les deux bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

e. En cas de mauvaises conditions d'utilisation, de l'électrolyte peut être projeté hors de la batterie ;

évitez tout contact avec l'électrolyte. Si l'électrolyte entre accidentellement en contact avec la peau, rincez abondamment avec de l'eau. Si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, adressez-vous ensuite à un médecin. Les projections d'électrolyte de la batterie peuvent provoquer des irritations ou des brûlures.

6. RÉPARATION

a. Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié remplaçant les pièces défectueuses uniquement par des pièces de rechange identiques. Cela permettra de conserver la sécurité de cet outil électrique.

F

Autres consignes de sécurité pour les perceuses

Portez des protections auditives lorsque vous utilisez des perceuses à percussion.
L'exposition au bruit peut provoquer la perte de l'audition.

Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.
On risque de se blesser si l'on ne maîtrise plus l'outil.

- Si possible, utilisez toujours des fixations ou un étau pour tenir fermement la pièce usinée.
- Coupez toujours l'alimentation avant d'arrêter la perceuse.
- Vérifiez que l'éclairage est suffisant.
- N'appuyez pas trop fort sur la perceuse au point de ralentir son moteur. Laissez la mèche progresser sans exercer de pression. Vous obtiendrez de meilleurs résultats et vous préserverez mieux votre outil.
- Enlevez de la zone de travail les objets risquant de vous faire trébucher.
- Interdisez l'utilisation de cet outil à toute personne de moins de 18 ans.
- Utilisez uniquement des mèches (accessoires) en bon état.
- Avant le perçage, vérifiez qu'il y a un espace libre suffisant pour la mèche en dessous de la pièce usinée.
- Ne touchez pas la mèche après utilisation. Elle sera très chaude.
- Ne placez pas les mains sous la pièce usinée.
- N'utilisez jamais les mains pour enlever la sciure, les copeaux ou les résidus près de la mèche.
- Vous de devez pas laisser de chiffons, tissus, cordons, ficelles et objets semblables autour de la zone de travail.
- Soutenez correctement la pièce usinée.
- Si vous êtes interrompu pendant le perçage, terminez l'opération et coupez l'alimentation électrique avant de vous occuper d'autre chose.
- Vérifiez périodiquement que tous les écrous, boulons et autres fixations sont bien serrés.
- Lorsque vous utilisez la perceuse, utilisez des équipements de sécurité, notamment des lunettes de sécurité ou un écran facial, des protège-oreilles et des vêtements de protection, notamment des gants de sécurité. Portez un masque anti-poussière si l'opération de perçage génère de la poussière.

En cas de doute, ne branchez pas l'outil. Le moteur peut s'endommager si vous utilisez une source de courant dont la tension est inférieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.

L'outil ne doit être utilisé que pour les applications prescrites. L'utilisation de l'outil dans un but autre que ceux indiqués dans ce manuel sera considérée comme un cas de mauvaise utilisation. L'utilisateur, et non le fabricant, sera responsable des dommages ou des blessures résultant de telles mauvaises utilisations.

Pour utiliser correctement cet outil, vous devez respecter la réglementation sécurité, les instructions de montage et les instructions de fonctionnement se trouvant dans ce manuel. Toutes les personnes utilisant cet outil ou assurant son entretien doivent bien connaître ce manuel et doivent être informées des dangers potentiels.

Les enfants et les personnes fragiles ne doivent pas utiliser cet outil. Les enfants doivent être surveillés à tout moment. S'ils se trouvent dans la zone où l'outil est utilisé, vous devez impérativement respecter la réglementation sur la prévention des accidents, en vigueur dans votre région. Vous devez aussi respecter la réglementation concernant la

santé et la sécurité sur les lieux de travail.

Le fabricant ne sera pas responsable des modifications apportées à l'outil et ne sera pas responsable des dommages pouvant en résulter.

Même lorsque l'outil est utilisé comme prescrit, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risques résiduels. Les dangers suivants résultent de la conception et de la structure même de l'outil :

- Lésion des poumons si l'on ne porte pas de masque anti-poussière efficace
- Lésion des voies auditives si l'on ne porte pas de protège-oreilles efficaces

Autres consignes de sécurité pour le chargeur

- Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et les précautions indiquées sur le chargeur et le bloc batterie, ainsi que les instructions concernant l'utilisation du bloc batterie.
- Chargez les batteries uniquement en intérieur car le chargeur est conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur.
- **DANGER.** Si le bloc batterie est fissuré ou endommagé d'une manière quelconque, ne l'insérez pas dans le chargeur. Il y a un risque de choc électrique ou d'électrocution.
- **AVERTISSEMENT.** Ne laissez pas de liquide venir en contact avec le chargeur. Il y a un danger de choc électrique.
- Pour que le bloc batterie se refroidisse après la charge, ne le placez pas dans un environnement chaud, comme un abri métallique ou une remorque ouverte laissée au soleil.
- Le chargeur ne doit être utilisé que pour charger le type précis de bloc batterie rechargeable fourni avec le chargeur. Toute autre utilisation peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- Le chargeur et les blocs batterie fournis avec sont conçus spécifiquement pour être utilisés ensemble. Ne tentez pas de charger le bloc batterie avec un chargeur autre que celui fourni.
- Ne placez pas d'objet au-dessus du chargeur, ce qui pourrait provoquer une surchauffe. Ne placez pas le chargeur près d'une source de chaleur.
- Ne tirez pas sur le cordon du chargeur pour le débrancher de la source de courant.
- Le câble du chargeur ne doit pas être positionné à un endroit où l'on risque de marcher dessus ou de trébucher, ou à un endroit où il risque de s'endommager ou d'être soumis à des efforts.
- N'utilisez pas de cordon rallonge, sauf si cela est absolument nécessaire. L'utilisation d'un cordon rallonge incorrect peut provoquer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a subi un choc important, si on l'a laissé tomber, ou s'il a été autrement endommagé. Apportez le chargeur à un centre de réparation d'outils électriques pour le faire vérifier ou réparer.
- Ne démontez pas le chargeur. Apportez-le à un centre de réparation d'outils électriques pour le faire entretenir ou réparer si nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- Pour diminuer le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de la source de courant avant de le nettoyer. Le risque ne sera pas réduit si l'on enlève uniquement la batterie.
- Ne tentez pas de connecter ensemble deux chargeurs.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas l'outil et le bloc batterie à des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 104°F (40°C), comme par exemple dans des abris ou des structures métalliques en été.
- Le chargeur est conçu pour être utilisé à partir d'une alimentation électrique domestique standard (230–240 volts). Ne tentez pas de connecter le chargeur à une alimentation électrique différente.
- Si vous voulez charger un second bloc batterie,

débranchez le chargeur de l'alimentation principale et laissez-le ainsi pendant au moins 15 minutes. Après ce temps, vous pouvez charger un second bloc batterie.

Autres consignes de sécurité pour le bloc batterie

- Le bloc batterie pour cet outil a été expédié avec une faible charge. Vous devez charger complètement le bloc batterie avant de l'utiliser.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie et pour en optimiser les performances, chargez toujours la batterie lorsque la température ambiante est entre 18 et 24°C. Ne chargez pas le bloc batterie si la température est inférieure à 0°C, ou supérieure à 40°C. Ceci est important. Si l'on ne respecte pas cette consigne de sécurité, on risque d'endommager gravement le bloc batterie.
- N'incinérez pas le bloc batterie même s'il est sérieusement endommagé ou s'il ne peut plus conserver sa charge. Le bloc batterie peut exploser dans un incendie.
- Ne tentez pas d'ouvrir le bloc batterie quelle qu'en soit la raison. Si le boîtier plastique du bloc batterie se casse ou se fissure, arrêtez immédiatement de l'utiliser et ne le rechargez pas.
- Le bloc batterie utilise des cellules nickel-cadmium. Le cadmium est considéré comme un matériau toxique. Les blocs batterie endommagés ou usagés doivent être éliminés, en respectant la sécurité et l'environnement, dans un centre municipal d'élimination des déchets.

Déballage

En raison des techniques modernes de production en grande série, il est très improbable que votre outil électrique GMC présente un défaut ou qu'une pièce manque. Si vous constatez un défaut, n'utilisez pas l'outil tant que les pièces n'ont pas été remplacées ou que le défaut n'a pas été corrigé. Sinon, vous risquez de graves blessures.

Connaître votre produit

Cette perceuse sert principalement à percer des plaques de bois ou de métal et à serrer des vis. N'utilisez l'outil et ses accessoires que pour les applications prévues. Toute autre application est expressément écartée.

1. Mandrin porte-mèche sans clavette
2. Collier de réglage de couple/sélection de perceuse
3. Gâchette avec commande de vitesse variable
4. Commutateur sens direct/inverse
5. Poignée latérale
6. Bouton de serrage de poignée latérale
7. Onglets de déverrouillage du bloc batterie
8. Bloc batterie rechargeable
9. Chargeur
10. Sélecteur de vitesse (2 vitesses)





F

F

Installation et dépose du bloc batterie

Pour enlever le bloc batterie de la perceuse, appuyez fermement sur les onglets de déverrouillage de batterie (7) de chaque côté du bloc batterie, et faites glisser la batterie en arrière pour la sortir de l'outil.

Pour installer le bloc batterie, alignez les rails sur l'outil avec les onglets sur le bloc batterie et faites glisser le bloc batterie sur la perceuse. Vérifiez que le bloc batterie se place correctement sur le patin et pénètre bien dans les glissières. Le bloc batterie doit coulisser au maximum sur le patin de la perceuse, jusqu'à ce qu'il "s'encliquète" en place.



Charge de la batterie

1. Connectez le chargeur (9) à la source de courant. Le voyant vert (a) doit s'allumer. Ceci indique que le chargeur est prêt pour commencer à charger.



2. Positionnez le bloc batterie sur le chargeur, alignez les rails (d) sur le chargeur de batterie avec (e) sur le bloc batterie. Faites glisser la batterie en avant sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle s'encliquète en position.







3. Le voyant rouge (b) doit commencer à s'allumer en fixe, indiquant ainsi que le bloc batterie reçoit une "Charge rapide".



4. Après environ une heure, le voyant rouge "Charge rapide" (b) doit s'éteindre, indiquant ainsi que le bloc batterie est complètement chargé et que le chargeur est maintenant en mode "charge d'entretien", ce qui est confirmé par le fait que le voyant vert (a) s'allume. Le bloc batterie peut être laissé en mode "charge d'entretien" jusqu'à ce que vous soyez prêt à l'utiliser.
5. Pour enlever le bloc batterie du chargeur, appuyez sur les boutons (7) de déverrouillage du bloc batterie et faites glisser la batterie pour la sortir.

AVERTISSEMENT. Ne chargez pas les batteries pendant plus de 24 heures.

Nota. En fonction de la température ambiante, de la tension de ligne et du niveau de charge existant, la charge initiale de batterie peut prendre plus d'une heure.

Nota. Débranchez le chargeur de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.

Pour prolonger la durée de vie de la batterie

N'attendez pas que la perceuse s'arrête complètement pour la recharger. La batterie doit être rechargée chaque fois qu'elle est manifestement déchargée ou chaque fois que la perceuse ne peut plus exécuter une tâche qu'elle exécutait précédemment.

N'effectuez pas de charges de courte durée. Vérifiez que la batterie est chargée au maximum, chaque fois en laissant le chargeur exécuter son cycle complet de charge.

Ne rangez pas d'objets tels que des vis ou des clous, etc., avec les blocs batterie, car ils peuvent court-circuiter les blocs batterie et provoquer un incendie ou une explosion.

Débranchez toujours le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé et rangez-le dans un lieu sûr et sec.

Ne chargez pas et ne stockez pas votre batterie dans un endroit où la température est inférieure à 0ºC ou supérieure à 40°C.

Utilisation de la perceuse

Utilisez le commutateur sens direct/inverse (4) pour sélectionner le sens de rotation, puis tirez sur la gâchette (3). Cette gâchette est une commande électronique à vitesse variable permettant à l'utilisateur de faire varier la vitesse de manière continue. La vitesse variera selon qu'on enfonce plus ou moins la gâchette ; plus on l'enfoncera, plus la vitesse de rotation du mandrin porte-mèche sera élevée, et moins on l'enfoncera, plus lente sera la vitesse de rotation du mandrin.

Pour arrêter la perceuse, relâchez la gâchette.







Nota. Vous ne pouvez modifier le sens de rotation de la perceuse qu'en utilisant le commutateur sens direct/inverse et lorsque la gâchette N'EST PAS enfoncée.

Commutateur sens direct/inverse

Ce commutateur (4) vous permettra de modifier le sens de rotation du moteur lorsque la gâchette n'est pas enfoncée.

Pour le perçage, on utilise le sens direct. Le sens inverse est destiné à dévisser les vis.

Positions de perçage



Ce symbole indique le MODE PERÇAGE. Ce mode est utilisé pour toutes les opérations normales de perçage (bois, aluminium, et acier) et, dans ce mode, l'embrayage est désactivé.



Ce symbole indique le mode PERCUSSION. Ce mode déclenchera le marteau pendant le perçage. Pour optimiser les résultats en mode percussion, réglez le sélecteur de vitesse sur la vitesse la plus élevée.

Nota. L'action du marteau sur cette perceuse est conçue pour des applications nécessitant une force faible ou moyenne et de courte durée.

Pour les applications nécessitant une forte puissance ou lorsque de nombreux trous doivent être percés, on devra utiliser une perceuse rotative à percussion.

Collier réglage de couple/sélection de marteau

En faisant tourner le collier (2) réglage de couple/sélection de marteau derrière le mandrin, on peut régler le couple sur chacune des vingt-et-une positions, ou l'on peut sélectionner l'action du marteau ou le réglage de la perceuse.

Grâce aux vingt-et-une positions de réglage du couple, on peut mieux maîtriser la perceuse lorsqu'on l'utilise comme un tournevis, car cela évite de serrer les vis de manière excessive.

Les symboles autour du collier indiquent le niveau du couple. Plus le symbole sur le collier est grand, plus le couple sera élevé et plus grande sera la fixation pouvant être serrée. Pour sélectionner un symbole, faites tourner le collier (2) jusqu'à ce que le symbole voulu soit aligné avec la pointe de la flèche sur le boîtier.

Sélecteur de vitesse (2 vitesses)



Ce sélecteur à 2 vitesses vous permet de sélectionner la vitesse et le couple optimum convenant à l'application.

Nota. Lorsque vous changez la position du sélecteur de vitesse, vérifiez que la perceuse ne fonctionne pas.

1. Pour sélectionner la vitesse faible (LOW) (réglage de vitesse faible et de couple élevé), poussez en avant le sélecteur de vitesse (10) vers le mandrin. Le mot LOW (faible) sera affiché.
2. Pour sélectionner la vitesse élevée (HIGH) (réglage de vitesse élevée et de couple faible), poussez en arrière le sélecteur de vitesse (10) pour l'éloigner du mandrin. Le mot HIGH (élevé) sera affiché.

Insertion et dépose des mèches

La perceuse est équipée d'un système de verrouillage automatique de broche ; ainsi, si vous tentez de faire tourner à la main le mandrin, la broche de la perceuse se verrouillera automatiquement. Il vous suffit alors de saisir le mandrin et de faire tourner son boîtier pour enlever ou installer les accessoires.



Cette perceuse comporte un mandrin sans clavette, et on n'a donc pas besoin de clavette pour fixer une mèche dans la perceuse. Mettez toujours le commutateur sens direct/inverse (4) sur la position de verrouillage "OFF" pour installer et enlever les mèches. On recommande aussi d'enlever le bloc batterie pour éviter un démarrage involontaire.

1. Ouvrez les mâchoires du mandrin en tenant fermement le boîtier du mandrin et en le faisant tourner dans le sens antihoraire. Ouvrez suffisamment les mâchoires pour pouvoir installer l'accessoire voulu.
2. Vérifiez que l'accessoire est complètement inséré afin que les mâchoires du mandrin serrent une section plate de l'accessoire.
3. Pour fixer fermement l'accessoire dans le mandrin, saisissez le boîtier de l'accessoire et faites-le tourner dans le sens horaire. Vérifiez que la mèche est serrée fermement, sinon les mâchoires du mandrin s'endommageront.
4. Pour enlever l'accessoire, ouvrez les mâchoires du mandrin en serrant fermement le boîtier du mandrin et en le faisant tourner dans le sens antihoraire. Ouvrez suffisamment les mâchoires pour pouvoir enlever l'accessoire.

Poignée latérale réglable



1. Faites tourner le bouton de serrage (6) de la poignée latérale dans le sens antihoraire pour dévisser complètement le collier, et faites-le glisser au-dessus du mandrin (1) sur la perceuse.
2. Réglez la position de la poignée latérale (5) en fonction de l'application et serrez le bouton de fixation (6) de la poignée latérale pour la fixer en place.

Perçage

Perçage de métaux

- Pour obtenir les performances maximum, utilisez des mèches en aciers très rapides pour percer des métaux ou de l'acier.
- Vérifiez que le collier (2) réglage de couple/sélection de marteau est en mode perçage normal.
- Commencez à percer avec une vitesse très faible pour que la mèche ne dérape pas au point de départ.
- Serrez toujours fermement les tôles métalliques.
- Soutenez les tôles métalliques minces avec une cale de bois pour ne pas les déformer.

- Utilisez un poinçon pour marquer le centre du trou.
- Utilisez un lubrifiant approprié pour le matériau sur lequel vous travaillez.

Utilisation :	**pour :**
Huile	acier
Térébenthine ou paraffine	aluminium
Pas de lubrifiant	laiton, cuivre ou fonte

Perçage des panneaux en plastique ou revêtus de plastique

- Utilisez des mèches pour vitesse élevée.
- Voir perçage du bois ci-dessous.

Perçage de maçonnerie

- Pour obtenir les performances maximum, utilisez des mèches à percussion pour maçonnerie avec pointe de carbure pour percer des trous dans des briques, des tuiles, du ciment, etc.
- Tournez le sélecteur de mode sur le mode marteau, puis faites tourner le collier de réglage de couple sur la position perçage.
- Appuyez légèrement et utilisez une vitesse moyenne pour obtenir les meilleurs résultats dans les briques.
- Appuyez davantage et utilisez une vitesse élevée pour matériaux durs, comme le ciment.
- Pour percer des trous dans des tuiles, exercez-vous sur une tuile au rebut pour déterminer la vitesse et la pression optimales.

Perçage du bois

- Pour obtenir les performances maximum, utilisez des mèches en aciers très rapides pour percer le bois.
- Vérifiez que le sélecteur de mode est sur le mode perçage normal.
- Commencez à percer avec une vitesse très faible pour que la mèche ne dérape pas au point de départ. Augmentez la vitesse au fur et à mesure que la mèche pénètre dans le matériau.
- Pour percer des trous traversant, placez un bloc de bois derrière la pièce usinée pour que les bords du trou à la sortie ne soient pas écaillés ou rugueux.
- **AVERTISSEMENT.** Ne tentez jamais de bloquer la gâchette sur la position “on” (marche), ne bloquez pas la gâchette dans le cas d’un travail pouvant nécessiter l’arrêt soudain de la perceuse à percussion.

Toutes opérations de perçage

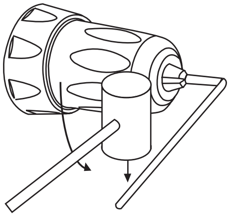
- Marquez le centre du trou à l’aide d’un poinçon ou d’un clou.

Remplacement du mandrin

Dépose du mandrin

Portez toujours une protection oculaire.

Faites tourner le collier réglage de couple/sélection de marteau sur la position “drill” (perçage) et sur la vitesse faible (low) sur le sélecteur de vitesse (10). Serrez le mandrin autour de l’extrémité courte d’une clé hexagonale (non fournie) de 5 mm ou plus. En utilisant un maillet en bois ou un outil semblable, tapez sur l’extrémité longue pour la faire tourner dans le sens horaire. Ceci dévissera la vis à l’intérieur du mandrin.



1. Ouvrez complètement les mâchoires du mandrin.

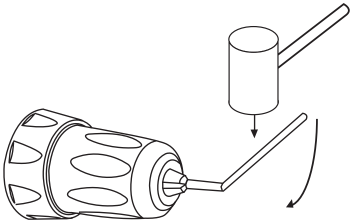
2. Insérez une clé hexagonale 5 mm dans l’avant du mandrin, entre les mâchoires, pour engager la tête de vis. Dévissez la vis en la faisant tourner dans le sens horaire.

3. Placez la clé hexagonale dans le mandrin et serrez. En utilisant un maillet en bois ou un outil semblable, tapez sur la clé pour la faire tourner dans le sens antihoraire. Ceci détachera le mandrin pour pouvoir le dévisser à la main.

F

Installation du mandrin

1. Vissez le mandrin à la main autant que vous le pouvez, et insérez la vis (filetage à gauche).
2. Serrez le mandrin autour de l'extrémité courte de la clé hexagonale (non fournie), tapez sur l'extrémité longue avec un maillet en bois pour la faire tourner dans le sens horaire.



F

3. Enlevez la clé hexagonale et ouvrez complètement les mâchoires. Serrez à fond la vis au centre du mandrin, à l'aide de la clé hexagonale, dans le sens antihoraire.

Maintenance

- Rangez les outils, le manuel d'instruction et les accessoires nécessaires dans leur emballage initial. Ainsi vous aurez toujours les informations et les pièces à portée de main.
- Si le cordon du chargeur est endommagé ou usé, faites-le réparer ou remplacer par un centre de réparation d'outils électriques afin d'éviter tout danger.
- Ne jetez pas les batteries usagées dans le feu ou dans l'eau. Il y a un risque d'explosion ! Remettez les batteries ne fonctionnant pas ou les batteries usagées, ainsi que les outils comprenant des batteries, à un centre municipal d'élimination des déchets ou à votre distributeur, afin de les éliminer en respectant l'environnement et la sécurité.

Inhalt

D

Einführung

Wir bedanken uns dafür, dass Sie dieses GMC-Werkzeug gekauft haben. Diese Anweisung enthält Information für den sicheren und effektiven Betrieb dieses Produkts. Dieses Produkt hat einzigartige Merkmale. Bitte lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch, auch wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, damit Sie alle Vorteile des vorliegenden Produkts genießen können. Bewahren Sie die Anweisung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle, die dieses Werkzeug verwenden, diese gelesen und verstanden haben.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website **www.gmctools.com** , wo Sie Ihre Details eingeben*.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unsere Postversandliste aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an dritte Parteien weitergegeben.

Kaufinformation

Kaufdatum:

Modell:

Seriennummerr:_______________________________

(befindet sich am Motorgehäuse)

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Bei Registration innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum garantiert GMC dem Käufer dieses Produkts, dass GMC, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 24 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden hiervon nicht betroffen.

Umweltschutz

Elektroprodukte sollten nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte, recyceln, wo die Möglichkeit besteht. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde oder dem Händler hinsichtlich des Recycelns beraten.

Beschreibung der Symbole

Auf dem Leistungsschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet.

Sie vermitteln wichtige Information über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung

Lesen Sie Anweisungs-Handbuch.

Ohrenschutz tragen.
Augenschutz tragen.
Atemschutz tragen.

Für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert.

Erfüllt die relevanten Gesetze und Sicherheitsnormen.

Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr Philip Ellis **Bevollmächtiger:** GMC
Declare that:
BAUART./ SERIENNUMMER: GTX181HR
NAME/ DER GERÄTETYP: 2-Gang-schlagbohrer
Elektrischer Strom: 18V d.c.
PASST SICH AN DIE FOLGENDEN RICHTLINIEN AN:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatability
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

TECHN. UNTERLAGEN HINTERLEGT BEI GMC
Datum: 25/7/09
Vorbei unterzeichnet: Mr Philip Ellis, **Managing Director**

Cd

Elektroprodukte mit Kadmium enthalten in der Batterie sollten nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte, recyceln, wo die Möglichkeit besteht. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde oder dem Händler hinsichtlich des Recycelns beraten.

Spezifikationen

Akku-Nennspannung:	18V DC
Ladegerät:	230–240V~ 50Hz
Akkus:	2 x 1,5Ah
Ladedauer:	1 Stunde
Leerlaufdrehzahl:	0–350, 0–1250min^{-1}
Drehmomenteinstellungen:	21 Positionen
Spannfuttergröße:	13mm, ohne Schlüssel
Maximale Bohrkapazität: Stahl: Holz: Beton:	 13mm, 28mm, 13mm
Schlagfrequenz des Hammers:	0–5600, 0–20.000 BPM
Gewicht:	2,8kg
Geräusche und Erschütterungs-Daten:	
Ein belasteter Schalldruck:	87.1dB(A)
Eine belastete stichhaltige Energie:	98.1dB(A)
Ungewissheit:	3dB(A)
Erschütterung: Bohrung in Metall: Konkret:	 1.533m/s^2 8.136m/s^2
Ungewissheit:	1.5m/s^2

Das Klangintensitätsniveau für den Operator kann 85dB übersteigen (A) und Tonschutzmasse sind notwendig

D

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

⚠ **Alle Anweisungen lesen.** Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzung verursachen. Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den nachfolgenden Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Netzkabel) als auch auf das batteriebetriebene Elektrowerkzeug (ohne Netzkabel).

Diese Anweisungen aufbewahren

1. ARBEITSBEREICH

a. Den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche stellen eine Unfallgefahr dar.

D

b. Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre verwenden, wie z.B. in Gegenwart entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

c. Während Arbeiten mit einem Elektrowerkzeuge Kinder und Umstehende fernhalten. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a. Die Stecker am Elektrowerkzeug müssen in die Steckdose passen. Den Stecker nie modifizieren. Mit geerdeten Elektrowerkzeugen nie Zwischenstecker verwenden. Durch nicht modifizierte Stecker und dazu passende Steckdosen wird das Stromschlagrisiko reduziert.

b. Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, vermeiden. Wenn Ihr Körper geerdet ist, dann besteht ein größeres Stromschlagrisiko.

c. Elektrowerkzeuge nicht Regen oder nassen Bedingungen aussetzen. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, dann erhöht sich das Stromschlagrisiko.

d. Das Kabel nicht misshandeln. Das Kabel nie zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers verwenden. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Gegenständen oder beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

e. Bei Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug im Freien ein für draußen geeignetes Verlängerungskabel verwenden. Durch Verwendung eines für draußen geeigneten Kabels wird das Stromschlagrisiko reduziert.

3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a. Seien Sie wachsam, konzentriert und lassen Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schwerer Personenverletzung führen.

b. Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer Augenschutz. Sicherheitsausrüstung, wie z.B. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz für die jeweiligen Gegebenheiten reduziert Personenverletzungen.

c. Vermeiden Sie versehentliches Starten. Stellen Sie vor Einstecken des Steckers sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder Netzanschluss bei eingeschaltetem Werkzeug stellen eine Unfallgefahr dar.

d. Vor Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubschlüssel entfernen. Wenn ein Schraubschlüssel oder Schlüssel an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs bleibt, dann kann dies zu Personenverletzung führen.

e. Strecken Sie sich nicht zu weit. Sorgen Sie jederzeit für guten Halt und Gleichgewicht. Hierdurch haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

f. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

g. Wenn Einrichtungen zum Anschluss von Staubabzug oder Sammelvorrichtungen vorhanden sind, dafür sorgen, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung dieser Einrichtung kann mit Staub verbundene Gefahren reduzieren.

4. VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

a. Überbeanspruchen Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für den Verwendungszweck. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Aufgabe besser und sicherer, wenn es designgemäß verwendet wird.

b. Das Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

c. Vor der Vornahme von Einstellungen, Austausch von Zubehör oder Aufbewahren von Elektrowerkzeugen den Stecker aus der Netzteckdose ziehen. Diese vorsorglichen Maßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.

d. Unbenutzte Elektrowerkzeuge kindersicher aufbewahren und nicht erlauben, dass Personen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Werkzeug benutzen. Elektrowerkzeuge in den Händen ungeschulter Verwender sind gefährlich.

e. Wenn Sie das Elektrowerkzeug unbeaufsichtigt lassen, dann sollten Sie immer den Stecker aus der Steckdose ziehen. Durch diese Vorsichtsmaßnahme wird das Risiko des versehentlichen Einschaltens des Werkzeugs durch ungeschulte Verwender reduziert.

f. Elektrowerkzeuge gut instandhalten. Auf Fehlausrichtung oder Verklemmen von beweglichen Teilen prüfen, kaputte Teile und andere Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen, prüfen. Bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch unzulänglich instandgehaltene Elektrowerkzeuge verursacht.

g. Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Ordnungsgemäß instandgehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten verklemmen sich weniger wahrscheinlich und lassen sich besser kontrollieren.

h. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugteile usw. entsprechend dieser Anweisung und für den für das jeweilige Werkzeug bestimmten Zweck, wobei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit erwägt werden sollten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmten Zwecke könnte gefährlich sein.

5. VERWENDUNG UND PFLEGE DES AKKUWERKZEUGS

a. Vor Einlegen des Akku-Packs sicherstellen, dass der Schalter in der Aus-Position ist. Bei Einlegen des Akku-Packs in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug besteht Unfallgefahr.

b. Den Akku nur mit dem vom Hersteller spezifizierten Ladegerät aufladen. Ein für eine Art von Akku-Pack geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung eines anderen Akku-Pack Brandgefahr verursachen.

c. Elektrowerkzeuge nur mit dem spezifisch für sie gedachten Akku-Pack verwenden. Verwenden eines anderen Akku-Packs stellt ein Verletzungs- oder Brandrisiko dar.

d. Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, ihn von anderen Metallobjekten, wie z.B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung zwischen den Akkuklemmen herstellen können, fernhalten. Wenn die Klemmen zusammen kurzgeschlossen werden, dann kann dies Verbrennungen oder Brand verursachen.

e. Bei Misshandlung des Akkus kann aus diesem Flüssigkeit austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gerät, zudem einen Arzt aufsuchen. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizung oder Verbrennung verursachen.

6. WARTUNG

a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem Reparaturfachmann und unter Verwendung identischer Ersatzteile warten. Hierdurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitsvorschriften für Bohrer

Beim Arbeiten mit Schlagbohrern Ohrenschutz tragen. Lärmbelastung kann zu Gehörverlust führen.

Die mit dem Werkzeug gelieferten Hilfsgriffe verwenden. Schlechte/fehlende Kontrolle kann zu Personenverletzung führen.

D

- Nach Möglichkeit das Werkstück mit Schraubzwingen oder einem Schraubstock festhalten.
- Den Bohrer vor Ablegen immer zuerst abschalten.
- Für ausreichende Beleuchtung sorgen.
- Auf den Bohrer nicht derartigen Druck ausüben, dass der Motor sich verlangsamt. Lassen Sie den Bohrer ohne Druck arbeiten. Sie erhalten bessere Ergebnisse und verbessern die Lebensdauer des Bohrers.
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Stolpergefahren.
- Lassen Sie keine Personen unter 18 Jahren mit dem Werkzeug arbeiten.
- Verwenden Sie nur Bohreinsätze in gutem Zustand.
- Prüfen Sie vor dem Bohren, dass unter dem Werkstück genügend Abstand für den Bohrereinsatz ist.
- Berühren Sie den Bohrereinsatz nach dem Arbeiten nicht. Er ist dann sehr heiß.
- Nicht unter das Werkstück greifen.
- Niemals mit der Hand Sägemehl, Späne oder Abfälle in Nähe des Bohrereinsatzes entfernen.
- Lappen, Kleidung, Kordeln, Schnur und ähnliche Gegenstände nie im Arbeitsbereich liegen lassen.
- Stützen Sie das Werkstück gut ab.
- Wenn Sie beim Arbeiten mit dem Bohrer unterbrochen werden, den Vorgang beenden und das Werkzeug abschalten, bevor Sie sich abwenden.
- Regelmäßig prüfen, dass alle Muttern, Schrauben und anderen Befestigungen richtig festgezogen sind.
- Schützen Sie sich beim Arbeiten mit dem Bohrer mit entsprechender Sicherheitsausrüstung, einschließlich Schutzbrille oder Augenschutz, Ohrenschutz, Sicherheitshandschuhen und Schutzkleidung. Wenn beim Arbeiten mit dem Bohrer Staub entsteht, eine Staubmaske tragen.

Im Zweifelsfall das Werkzeug nicht anschließen. Betreiben Sie den Bohrer mit einer Spannung wie auf dem Typenschild angegeben – eine niedrigere Spannung schadet dem Motor.

Der Bohrer darf nur für den bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Der Einsatz des Bohrers für andere Zwecke als in diesem Handbuch angegeben wird als Missbrauch erachtet. Für Schäden oder Verletzungen infolge eines derartigen Missbrauchs haftet der Benutzer und nicht der Hersteller.

Für den korrekten Einsatz dieses Werkzeugs müssen die Sicherheitsvorschriften, die Montageanweisung sowie die Betriebsanweisung in diesem Handbuch beachtet werden. Alle Personen, die mit diesem Werkzeug arbeiten oder dieses Instand halten, müssen mit dem Handbuch vertraut und über mögliche Gefahren informiert sein.

Kinder und gebrechliche Personen dürfen nicht mit diesem Werkzeug arbeiten. Wenn sich Kinder im Arbeitsbereich des Werkzeugs aufhalten, müssen diese ständig beaufsichtigt werden. Außerdem müssen die am Anwendungsort gültigen Unfallverhütungsvorschriften beachtet werden. Dies gilt auch für allgemeine Arbeitsschutzvorschriften.

Der Hersteller ist nicht für am Werkzeug vorgenommene Änderungen oder für Schäden infolge dieser Änderungen haftbar.

Auch bei ordnungsgemäßem Einsatz des Werkzeugs können nicht alle verbleibenden Risikofaktoren ausgeschlossen werden. Die folgenden Gefahren können sich infolge der Bauart und Konstruktion des Werkzeugs ergeben:

- Lungenschäden, wenn keine effektive Staubmaske getragen wird.
- Gehörschäden, wenn kein effektiver Ohrenschutz getragen wird.

Zusätzliche Sicherheitsvorschriften für das Ladegerät

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku sowie die Gebrauchsanweisungen für den Akku.
- Die Akkus dürfen nur innen geladen werden, da das Ladegerät nur für den Innen-Einsatz bestimmt ist.
- **GEFAHR.** Wenn die Akkus Risse oder sonstige Beschädigungen aufweisen, dürfen diese nicht in das Ladegerät eingesetzt werden. Dies kann zu Verletzungen oder Tod durch Stromschlag führen.
- **WARNUNG.** Das Ladegerät darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie die Akkus nach dem Aufladen abkühlen – legen Sie diese nicht an einen heißen Ort, wie etwa in einen Schuppen mit Blechdach oder einen offenen Anhänger in der Sonne.
- Das Ladegerät ist ausschließlich für das Laden der mit dem Gerät gelieferten Akku-Typen bestimmt. Jegliche andere Verwendung kann zu Brandgefahr, Verletzung und Tod durch Stromschlag führen.
- Das Ladegerät und die damit gelieferten Akkus wurden speziell für den Einsatz miteinander konstruiert. Versuchen Sie nicht, die Akkus mit einem anderen als dem gelieferten Ladegerät zu laden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät - dies könnte zu Überhitzung führen. Halten Sie das Ladegerät von Hitzequellen fern.
- Ziehen Sie nicht am Kabel des Ladegeräts, wenn Sie dies von der Stromquelle trennen wollen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Kabel zum Ladegerät nicht durch Fußgänger- oder Fahrverkehr oder sonstige Einflüsse beschädigt oder belastet werden kann.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel, wenn es nicht unbedingt notwendig ist. Der Einsatz eines unzulänglichen Verlängerungskabels kann zu Brandgefahr, Verletzung und Tod durch Stromschlag führen.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es durch einen heftigen Aufprall, Herunterfallen oder sonstigen Einfluss beschädigt sein könnte. Lassen Sie das Ladegerät an einer Service-Stelle für Elektrowerkzeuge überprüfen oder reparieren.
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Lassen Sie eventuell notwendige Prüfungen/Reparaturen von einer Reparaturstelle für Elektrowerkzeuge durchführen. Falsches Zusammenbauen kann zu Brandgefahr, Verletzung und Tod durch Stromschlag führen.
- Bevor Sie das Ladegerät reinigen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Diese Gefahr wird nicht alleine durch Herausnehmen des Akkus vermieden.
- Versuchen Sie nicht, zwei Ladegeräte zusammenzuschalten.
- Lagern Sie das Gerät und die Akkus nicht an Orten, wo die Temperatur 40°C (104°F) erreichen kann, wie etwa an der Seite von Schuppen oder Metallbauten im Sommer.
- Das Ladegerät ist für den Anschluss an eine normale elektrische Steckdose im Haushalt bestimmt (230–240 Volt). Schließen Sie das Ladegerät nicht an ein Netz mit anderer Spannung an.
- Wenn Sie einen zweiten Akku laden wollen, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose und lassen das Gerät mindestens 15 Minuten ruhen. Danach können Sie einen zweiten Akku laden.

Zusätzliche Sicherheitsvorschriften für den Akku

- Die Akkus für dieses Gerät wurden mit einer geringen Ladung versandt. Bevor Sie den Akku benutzen, sollte dieser ganz aufgeladen werden.
- Um eine lange Lebensdauer und gute Leistung des Akkus sicherzustellen, sollte der Akku immer bei einer Temperatur von zwischen 18 und 24°C geladen werden. Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 40°C. Dies ist wichtig. Bei Nichtbeachten dieser Sicherheitsanweisung kann es zu schweren Beschädigungen des Akkus kommen.
- Der Akku darf nicht verbrannt werden, auch wenn er stark beschädigt ist oder die Ladung nicht mehr halten kann. Der Akku kann in einem Feuer explodieren.
- Auf keinen Fall darf der Akku geöffnet werden, gleich aus welchem Grund. Wenn das Plastikgehäuse des Akkus aufbricht oder Risse zeigt, darf dieser nicht mehr benutzt oder geladen werden.
- Der Akku ist mit Nickel-Cadmium-Zellen bestückt. Cadmium wird als giftiger Schadstoff eingestuft. Beschädigte oder verbrauchte Akkus müssen an einer öffentlich zugelassenen Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Auspacken des Bohrers

Aufgrund moderner Massenproduktionsverfahren ist es unwahrscheinlich, dass Ihr GMC-Elektrowerkzeug defekt ist oder dass Teile fehlen. Wenn Sie ein Problem feststellen, darf das Werkzeug erst dann benutzt werden, wenn das defekte Teil ersetzt oder der Fehler behoben wurde. Bei Nichtbeachten kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Produktbeschreibung

Diese Bohrmaschine ist hauptsächlich für das Bohren in Holz oder Blech sowie zum Einsatz als Schraubenzieher bestimmt. Benutzen Sie das Werkzeug und Zubehör nur bestimmungsgemäß. Jegliche andere Anwendungen werden ausdrücklich untersagt.

1. Schnellspannbohrfutter
2. Einstellen des Drehmoments / Hammer-Einstellung
3. Drücker mit variabler Drehzahlregelung
4. Vorwärts-/Rückwärtsschalter
5. Seitengriff
6. Seitengriff-Schraubknopf
7. Akku-Lösetasten
8. Akkumulator (Akku)
9. Ladegerät
10. 2-Gang-Schaltung





Einsetzen und Herausnehmen des Akkus

Nehmen Sie den Akku aus der Bohrmaschine, indem Sie die Akku-Lösetasten (7) auf beiden Seiten des Akkus fest eindrücken und den Akku rückwärts aus dem Werkzeug schieben.

Setzen Sie den Akku in die Bohrmaschine ein, indem Sie die Tasten am Akku mit den Schienen am Bohrer ausrichten und den Akku auf den Bohrer aufschieben. Sorgen Sie dafür, dass der Akku nicht in den Schienen verkantet sondern gerade aufsitzt. Der Akku muss ganz auf den Sitz am Bohrer aufgeschoben werden, bis ein deutliches Klicken zu hören ist.





Akku-Ladevorgang

1. Schließen Sie das Ladegerät (9) an das Netz an. Das grüne Licht (a) sollte jetzt aufleuchten. Das bedeutet, dass das Ladegerät zum Laden bereit ist.
2. Setzen Sie den Akku auf das Ladegerät und richten die Schienen (d) des Geräts mit denen auf dem Akku (e) aus. Schieben Sie den Akku nach vorne, bis er hörbar einrastet.









3. Das rote Licht (b) sollte jetzt kontinuierlich aufleuchten; das bedeutet, dass der Akku im „Schnellmodus“ geladen wird.
4. Nach etwa einer Stunde sollte das rote „Schnellmodus“-Licht (b) erlöschen und das grüne Licht (a) wieder aufleuchten; das bedeutet, dass der Akku voll geladen ist und dass das Ladegerät jetzt im Modus „Ladung halten“ ist. Der Akku kann im „Ladung halten“ Modus gelassen werden, bis er für den Einsatz gebraucht wird.
5. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, indem Sie die Akku-Lösetaster (7) eindrücken und den Akku herausschieben.

WARNUNG. Lassen Sie die Akkus nicht länger als 24 Stunden im Ladezustand.

Hinweis: Je nach Raumtemperatur, Netzspannung und der vorhandenen Ladung im Akku kann die Erstaufladung länger als eine Stunde dauern

Hinweis: Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, wenn es nicht in Benutzung ist.

Lebensdauer des Akkus optimieren

Warten Sie nicht mit dem Wieder-Aufladen des Akkus bis dieser ganz leer ist und der Bohrer sich nicht mehr dreht. Der Akku sollte immer dann aufgeladen werden, wenn die Leistung deutlich nachlässt und zuvor ausgeführte Arbeiten nicht mehr bewältigt werden.

Vermeiden Sie kurze Aufladezeiten. Laden Sie den Akku jedesmal voll auf, d.h. nehmen Sie ihn nicht vorzeitig vom Ladegerät.

Halten Sie kleine Metallteile, wie Schrauben oder Nägel, vom Akku entfernt, da diese zu einem Kurzschluss oder Brand oder Explosion führen können.

Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts immer ab, wenn das Gerät nicht benutzt wird, und lagern es trocken und sicher.

Laden oder benutzen Sie Ihren Akku nicht in Temperaturen unter 0ºC und über 40ºC.

Einsatz des Bohrers

Wählen Sie die Drehrichtung des Bohrers mit dem Vorwärts-/Rückwärtsschalter (4) und betätigen dann den Drücker (3). Der Drücker hat gleichzeitig eine elektronische variable Drehzahlregelung, so dass der Benutzer damit die Drehzahl kontinuierlich verändern kann. Die Regelung erfolgt über den Drücker – wenn dieser mehr gedrückt wird, erhöht sich die Drehzahl, und wenn er weniger gedrückt wird, dreht der Bohrer langsamer.

Wenn Sie den Drücker loslassen, kommt der Bohrer zum Stillstand.





Hinweis. Sie können die Drehrichtung des Bohrers nur dann mit Hilfe des Vorwärts-/Rückwärtsschalters ändern, wenn der Drücker NICHT betätigt wird.



Vorwärts-/ Rückwärtsschalter

Mit diesem Schalter (4) können Sie die Drehrichtung des Motors ändern, wenn der Drücker nicht betätigt wird.

Zum Bohren benutzen Sie die Vorwärts-Richtung. Die Rückwärts-Richtung ist für das Ausdrehen von Schrauben gedacht.

Bohrpositionen

Dieses Symbol steht für den BOHRMODUS. Zum Einsatz für normale Bohrarbeiten (Holz, Aluminium und Stahl); in diesem Modus ist die Kupplung nicht aktiviert.

Dieses Symbol steht für den HAMMERMODUS. In diesem Modus wird die Hammerfunktion während des Bohrens aktiviert. Im Hammermodus sollte der höhere Gang eingelegt werden - dies ergibt eine bessere Leistung.

Hinweis. Die Hammerfunktion dieses Bohrers ist nur für die kurzzeitige Bearbeitung leichter bis mittlerer Anwendungen bestimmt.

Für schwere Anwendungen oder wenn viele Bohrungen auszuführen sind, sollte ein Bohrhammer eingesetzt werden.

Einstellen des Drehmoments / Schlagbohr-Einstellung

Mit dem Bund für die Drehmoment-/Schlagbohreinstellung (2) hinter dem Spannfutter können 21 Einstellungen für das Drehmoment, oder die Schlagbohr- oder Bohrfunktion eingestellt werden.

Mit den 21 Drehmomentstufen kann man den Schraubenzieher besser steuern und ein Überdrehen der Schrauben vermeiden.

Die Symbole um den Bund zeigen das jeweilige Drehmoment an. Je größer das Symbol auf dem Bund ist, desto größer ist auch das Drehmoment, d.h. es können größere Schrauben eingedreht werden. Wählen Sie eins der Symbole aus, indem Sie den Bund (2) solange drehen, bis der Pfeil auf dem Gehäuse auf das gewünschte Symbol zeigt.

2-Gang-Getriebe

Das 2-Gang-Getriebe gibt Ihnen die Möglichkeit, den Gang mit optimalem Drehmoment und optimalen Umdrehungen für die jeweilige Anwendung zu wählen.



Hinweis. Wenn Sie einen anderen Gang einstellen, darf der Bohrer nicht in Betrieb sein.

1. Wählen Sie den NIEDRIGEN Gang (niedrige Geschwindigkeit, hohes Drehmoment), indem Sie den Gangwahlschalter (10) nach vorne in Richtung Spannfutter schieben. Das Wort LOW (NIEDRIG) wird angezeigt.
2. Wählen Sie den HOHEN Gang (hohe Geschwindigkeit, niedriges Drehmoment), indem Sie den Gangwahlschalter (10) zurück schieben (vom Spannfutter weg). Das Wort HIGH (HOCH) wird angezeigt.

Einsetzen und Herausnehmen der Bohreinsätze

D

Die Bohrmaschine ist mit einer automatischen Spindelverriegelung ausgestattet, d.h. wenn Sie das Spannfutter manuell drehen, verriegelt sich die Bohrspindel automatisch. Das heißt, zum Herausnehmen oder Einsetzen von Zubehör brauchen Sie nur das Spannfutter festhalten und das Spannfuttergehäuse drehen.

Der Bohrer hat ein Schnellspannbohrfutter, d.h. es ist kein Spannfutterschlüssel erforderlich, um einen Bohreinsatz einzusetzen.

Stellen Sie den Vorwärts-/ Rückwärtsschalter (4) immer in die Verriegelungsstellung (OFF = AUS), wenn Sie Bohreinsätze einsetzen oder herausnehmen. Außerdem wird empfohlen, den Akku herauszunehmen, um ein ungewolltes Anlaufen zu vermeiden.



1. öffnen Sie das Spannfutter, indem Sie das Spannfuttergehäuse gut festhalten und das Gehäuse gegen den Uhrzeigersinn drehen. Öffnen Sie die Spannbacken weit genug für den jeweiligen Einsatz.
2. Schieben Sie den Einsatz voll ein und zwar so, dass die Spannbacken des Spannfutters die flachen Seiten des Einsatzes erfassen.
3. Um den Einsatz gut im Spannfutter festzuklemmen, halten Sie das Spannfuttergehäuse gut fest und drehen es im Uhrzeigersinn. Vergewissern Sie sich, dass der Einsatz fest sitzt, da sonst die Spannbacken beschädigt werden können.
4. Um den Einsatz herauszunehmen, öffnen Sie die Spannbacken, indem Sie das Spannfuttergehäuse gut festhalten und das Gehäuse gegen den Uhrzeigersinn drehen. öffnen Sie die Spannbacken weit genug, bis der Einsatz leicht herauszunehmen ist.

Einstellbarer Seitengriff

1. Drehen Sie den Klemmknopf (6) am Seitengriff gegen den Uhrzeigersinn, bis der Bund voll gelöst ist, und schieben ihn über das Spannfutter (1) auf den Bohrer.
2. Stellen Sie den Seitengriff (5) auf die gewünschte Stellung für die jeweilige Arbeit ein und ziehen den Klemmknopf (6) fest, bis der Seitengriff fest sitzt.



Bohren

Metallbohren

- Für maximale Leistung zum Metall- oder Stahlbohren hochschnelle Stahlbohreinsätze verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Drehmomenteinstellung / Schlagbohrwahl (2) auf den normalen Bohrmodus eingestellt ist.
- Fangen Sie mit ganz langsamer Geschwindigkeit an, damit der Bohreinsatz nicht vom Anfangspunkt abrutscht.
- Blech sollte immer eingespannt werden.
- Hinterlegen Sie dünnes Metallblech mit einem Holzblock, um zu vermeiden, dass sich das Blech verzieht.
- Markieren Sie die Mitte des Loches mit einem Schlagdorn.
- Benutzen Sie ein geeignetes Schmiermittel für das jeweilige Material.

Benutzen Sie:	**für:**
Öl	Stahl
Terpentin oder Paraffin	Aluminium
Keine Schmierung benutzen bei	Messing, Kupfer oder Gusseisen

Bohren von Kunststoff und Spanfaserplatten mit Kunststoffbeschichtung

- Benutzen Sie Hochgeschwindigkeits-Bohreinsätze
- Siehe Holzbohren unten

Mauerbohren

- Benutzen Sie für maximale Leistung beim Bohren in Mauerwerk, Kacheln, Beton usw. Schlagbohreinsätze mit Wolfram-Karbid-Spitze.
- Stellen Sie den Wahlschalter auf Schlagbohrmodus ein und drehen dann den Drehmomentbund auf die Bohrposition.
- Bei Mauersteinen erhalten Sie die besten Ergebnisse mit leichtem Druck und mittlerer Geschwindigkeit.
- Bei härterem Material, wie z.B. Beton, ist zusätzlicher Druck und eine hohe Geschwindigkeit angezeigt.
- Wenn Sie in Kacheln bohren wollen, sollten Sie zunächst an einem Abfallstück üben, um den besten Druck und die beste Geschwindigkeit herauszufinden.

Holzbohren

- Für maximale Leistung hochschnelle Bohreinsätze für Holz verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wahlschalter auf den normalen Bohrmodus eingestellt ist.
- Fangen Sie mit ganz langsamer Geschwindigkeit an, damit der Bohreinsatz nicht vom Anfangspunkt abrutscht. Wenn der Bohrer ins Material eindringt, können Sie die Geschwindigkeit erhöhen.
- Wenn Sie ganz durch das Material bohren wollen, legen Sie einen Holzblock unter das Werkstück; damit verhindern Sie rauhe oder splitterige Ränder am Lochaustritt.

- **WARNUNG.** Versuchen Sie nicht, den Drücker in der AN-Stellung zu arretieren; arretieren Sie den Drücker nicht bei Arbeiten, bei denen der Schlagbohrhammer eventuell plötzlich angehalten werden muss.

Bei allen Bohrarbeiten

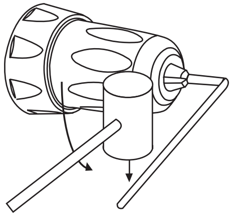
- Markieren Sie die Mitte des Loches mit einem Nagel oder Schlagdorn.

Spannfutteraustausch

Ausbau des Spannfutters

Immer Augenschutz tragen.

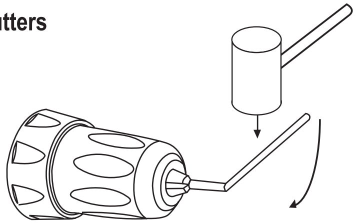
Drehen Sie die Drehmomenteinstellung / Schlagbohrwahl (2) auf die „Bohr"-Stellung und den Gangwahlschalter (10) auf den niedrigen Gang. Ziehen Sie das Spannfutter um das kürzere Ende eines 5 mm oder größeren Sechskantschlüssels (nicht mitgeliefert) an. Mit einem Holzhammer oder ähnlichen Werkzeug das längere Ende im Uhrzeigersinn treiben. Hierdurch lockert sich die Schraube im Spannfutter.



1. Die Spannbacken ganz öffnen.
2. Zwischen die Spannbacken vorne im Spannfutter einen 5 mm Sechskantschlüssel einführen, um den Schraubkopf zu erfassen. Die Schraube durch Drehen im Uhrzeigersinn entfernen.
3. Den Sechskantschlüssel in das Spannfutter einführen und festziehen. Mit einem Holzhammer oder ähnlichen Werkzeug den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn treiben. Damit löst sich das Spannfutter, das nun von Hand ausgeschraubt werden kann.

D

Einbau des Spannfutters



1. Schrauben Sie das Spannfutter von Hand ein, bis es nicht weiter geht, und setzen die Schraube ein (Linksgewinde).
2. Ziehen Sie das Spannfutter um das kürzere Ende des Sechskantschlüssels (nicht mitgeliefert) an und treiben das längere Ende im Uhrzeigersinn mit einem Holzhammer.
3. Nehmen Sie den Sechskantschlüssel heraus und öffnen die Spannbacken ganz. Ziehen Sie die Schraube in der Mitte des Spannfutters mit dem Sechskantschlüssel fest gegen den Uhrzeigersinn an.

D

Instandhaltung

- Bewahren Sie die Maschine, die Bedienungsanweisung und eventuelles Zubehör in der Originalverpackung auf. Dann haben Sie das Werkzeug immer mit dem Zubehör und den Informationen zur Hand.
- Wenn die Leitung zum Ladegerät beschädigt oder verschlissen ist, muss diese von einer entsprechenden Elektroreparaturstelle repariert oder ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Werfen Sie verbrauchte Akkus nicht ins Feuer oder Wasser. Es besteht Explosionsgefahr! Entsorgen Sie ausgediente Akkus/Batterien oder Werkzeuge mit eingebauten Batterien entsprechend den Umweltanforderungen an einer öffentlichen Entsorgungsstelle oder über Ihren Händler.

D

Indice

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile GMC. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Questo utensile è dotato di soluzioni tecnologiche esclusive che potrebbero essere una novità anche per coloro che hanno una buona conoscenza di questo tipo di prodotti. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettroutensile lo abbia letto e capito a pieno.

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web **www.gmctools.com** e inserire i propri dettagli*.

A meno che non abbia specificato diversamente, i dettagli del proprietario saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità GMC. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto:

Modello N.:

Numero di serie: ______________________________

(dati sull'etichetta del corpo motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto.

Se registrato entro 30 giorni dalla data di acquisto, GMC garantisce al proprietario di questo prodotto che se dovessero essere riscontrati difetti di materiali o lavorazione entro 24 MESI dalla data dell'acquisto originale, GMC effettuerà gratuitamente la riparazione o, a propria discrezione, la sostituzione dei componenti difettosi. Questa garanzia non è applicabile per l'uso commerciale dell'utensile ed esclude la normale usura o i danni causati all'utensile da incidenti, uso improprio, abusi o alterazioni.

*Effettuare la registrazione online entro 30 giorni dalla data di acquisto.
Condizioni di garanzia applicabili.
Questa garanzia non modifica i diritti del proprietario a norma di legge.

Protezione Ambientale

Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, una volta diventato inservibile, non deve essere gettato tra i rifiuti domestici ma conferito ad un centro di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di apparecchio sostitutivo.

Descrizione dei simboli

La targhetta identificativa del vostro elettroutensile potrebbe riportare dei simboli. Tali simboli sono una rappresentazione grafica che mira a evidenziare importanti informazioni sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo corretto e sicuro.

Legga la manuale d'istruzione.

Indossare protezioni per l'udito.
Indossare protezioni per gli occhi.
Indossare una protezione per le vie respiratorie.

Doppio isolamento per una protezione supplementare.

Il prodotto è conforme alle vigenti normative e norme di sicurezza applicabili.

EC Dechiarazione di Confirmitá

Il sottoscritto: Mr Philip Ellis **Come autorizzato di:** GMC
Declare that:
TIPO/ NUMERO DI SERIE: GTX181HR
NOME/ MODELLO: Trasmissione a 2 Rapporti Trapano Battente Avvitatore
Energia elettrica: 18V d.c.
SI CONFORMA ALL' INDIRIZZAMENTO:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatability
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

IL DOCUMENTAZIONE TECNICO É MANTENUTO DI GMC
Data: 25/7/09
Firmato vicino: Mr Philip Ellis, **Managing Director**

Cd

Il simbolo del cestino barrato indica che la batteria, una volta diventato inservibile, non deve essere gettato tra i rifiuti domestici ma conferito ad un centro di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di apparecchio sostitutivo.

Dati tecnici

Tensione nominale batteria:	18V DC
Caricatore:	230–240V~ 50Hz
Batterie:	2 x 1,5Ah
Tempo di carica:	1 ora
Velocità di foratura a vuoto:	0–350, 0–1250min^{-1}
Coppia regolabile:	21 posizioni
Mandrino trapano:	13mm autoserrante
Massima capacità di foratura:	
acciaio	13mm
legno	28mm
calcestruzzo	13mm
Azione pulsante:	0 – 5.600, 0 – 20.000 BPM
Peso:	2,8K
Rumore e dati di vibrazione:	
Una pressione sonora appesantita:	87.1dB(A)
Un potere sano appesantito:	98.1dB(A)
Incertezza:	3dB(A)
Vibrazione:	
Perforando nel metallo:	1.533m/s^2
Concreto:	8.136m/s^2
Incertezza:	1.5m/s^2

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare 85dB (A) e le misure sane di protezione sono necessarie

Norme generali di sicurezza

⚠ **AVVERTENZA.** Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Il termine “elettroutensile” nelle seguenti avvertenze si riferisce sia agli utensili alimentati con corrente di rete (dotati di cavo di alimentazione) che ai dispositivi a batteria (cordless).

Conservare con cura queste istruzioni

1. AREA DI LAVORO

a. Mantenere l’area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Gli incidenti sono più comuni nelle aree poco illuminate e disordinate.

b. Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere i gas, le polveri o i fumi.

I

c. Tenere altre persone, e soprattutto i bambini, a distanza di sicurezza quando si utilizza un elettroutensile. Un attimo di distrazione è sufficiente a far perdere il controllo dell’utensile all’operatore.

2. SICUREZZA ELETTRICA

a. Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell’elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra (isolati). L’uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.

b. Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell’operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.

c. Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. L’ingresso dell’acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d. Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l’elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fondi di calore, olio, benzina e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. Quando si usa un elettroutensile all’esterno, usare cavi di prolunga compatibili con l’uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all’uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

3. SICUREZZA PERSONALE

a. Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l’effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.

b. Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.

c. Evitare l’avviamento accidentale dell’utensile. Accertarsi che l’interruttore sia spento prima di collegare la macchina alla presa di corrente. Quando si trasportano gli elettroutensili con il dito sull’interruttore di accensione o quando si collegano alla rete dispositivi che hanno l’interruttore in posizione ON (e cioè accesi) il rischio di causare incidenti è maggiore.

d. Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l’elettroutensile. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell’elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.

e. Non inclinarsi troppo. Mantenere sempre i piedi poggiati su superfici solide e non usare gli elettroutensili in equilibrio precario. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull’elettroutensile anche nelle situazioni inaspettate.

f. Indossare indumenti appropriati. Non indossare indumenti troppo larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento. Gli indumenti larghi, i gioielli e i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati tra le parti in movimento.

g. Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

4. USO E CURA DELL'ELETTROUTENSILE

a. Non forzare l'elettroutensile. Usare sempre l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro perché sarà stato progettato appositamente per tale applicazione.

b. Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.

c. Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare regolazioni, collegare e scollegare accessori e prima di rimettere a posto l'elettroutensile. Questi accorgimenti riducono il rischio di un avvio accidentale dell'elettroutensile.

d. Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non hanno preso visione di questo manuale di istruzioni. Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e. Staccare sempre la corrente dall'elettroutensile se l'utensile deve restare incustodito. Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di un avvio accidentale dell'elettroutensile da parte di persone non addestrate.

f. Controllare i pezzi danneggiati. Prima di utilizzare l'elettroutensile è necessario controllare che le parti in movimento siano allineate e che si possano muovere liberamente. Controllare inoltre che tutti i componenti siano privi di guasti e difetti che potrebbero ridurre la funzionalità del dispositivo. Non usare un elettroutensile danneggiato e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Le cattive condizioni degli elettroutensili sono responsabili di un gran numero di incidenti.

g. Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggette a bloccarsi e più facili da controllare.

h. Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

5. USO E CURA DELL'UTENSILE BATTERIA

a. Accertarsi che l'interruttore sia spento prima di collegare la batteria. Se si inserisce la batteria in un elettroutensile che ha l'interruttore di accensione attivato (ON) il rischio di causare incidenti è maggiore.

b. Ricaricare la batteria solo con il caricatore specificato dal costruttore. Un caricatore adatto a un particolare tipo di batteria potrebbe rappresentare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.

c. Usare esclusivamente batterie progettate in modo specifico per il relativo elettroutensile. L'uso di qualsiasi altra batteria potrebbe rappresentare un rischio di incendio e di lesioni personali.

d. Quando la batteria resta inutilizzata, è necessario tenerla lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che potrebbero stabilire una connessione tra i terminali della batteria. I terminali della batteria, quando vanno in cortocircuito, possono provocare incendi e ustioni.

e. Se viene usata impropriamente, la batteria potrebbe espellere il liquido al suo interno. Si raccomanda di evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto

I

accidentale con il liquido lavare le parti interessate con abbondante acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi chiamare un medico. Il liquido espulso dalla batteria può provocare irritazioni e ustioni.

Norme di sicurezza specifiche per i trapani

Quando si utilizza un trapano a percussione è necessario indossare protezioni per le orecchie. L'esposizione al rumore potrebbe causare la perdita dell'udito.

Utilizzare le impugnature ausiliarie fornite in dotazione con l'utensile.
La perdita del controllo dell'utensile potrebbe causare lesioni alle persone.

- Se possibile usare sempre morse o morsetti per sostenere il pezzo da lavorare.
- Spegnere sempre il trapano prima di appoggiarlo.
- Accertarsi che le condizioni di illuminazione siano adeguate.
- Non applicare una pressione tale sul trapano da rallentare il motore. Lasciare che il trapano effettui la foratura senza troppa pressione. In questo modo si ottengono risultati migliori e l'utensile durerà più a lungo.
- Mantenere l'area di lavoro libera da oggetti che potrebbero rappresentare un rischio di inciampo.
- Non lasciare che le persone minori di 18 anni utilizzino l'utensile.
- Utilizzare esclusivamente punte e accessori in buone condizioni.
- Prima di forare, controllare che sotto il pezzo da lavorare ci sia spazio sufficiente per la punta del trapano.
- Non toccare la punta dopo l'uso. La punta potrebbe essere molto calda.
- Tenere sempre le mani lontane dal fondo del pezzo da lavorare.
- Non usare mai le mani per rimuovere segatura, trucioli o altro materiale di scarto nelle vicinanze della punta.

- Non lasciare mai stracci, teli, corde, fili od oggetti simili nell'area di lavoro.
- Sostenere adeguatamente il pezzo da lavorare.
- In caso di interruzioni durante l'uso dell'elettroutensile, terminare la procedura che si sta eseguendo e spegnere l'utensile prima di alzare lo sguardo.
- Controllare periodicamente che tutti i dadi, i bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio siano fissati saldamente.
- Quando si utilizza il trapano, si raccomanda di usare dispositivi per la protezione personale come schermi od occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie e indumenti protettivi, inclusi i guanti di sicurezza. Indossare una mascherina antipolvere se l'operazione di foratura crea della polvere.

Se avete dei dubbi non allacciate l'apparecchio. E' dannoso al motore dell'apparecchio utilizzare una presa di corrente con voltaggio inferiore a quello dell'utensile.

Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente per gli scopi prescritti. Ogni altro utilizzo all'infuori di quelli menzionati nel presente manuale sarà considerato un uso improprio. I danni e le lesioni provocate a causa dell'uso improprio dell'utensile saranno a carico dell'utilizzatore e non del costruttore.

Per usare questo utensile correttamente è necessario osservare le normative di sicurezza e le istruzioni di montaggio e di utilizzo dell'utensile indicate in questo manuale. Tutte le persone addette all'uso e alla manutenzione dell'utensile dovranno conoscere a fondo il presente manuale e i potenziali rischi e pericoli per la salute e la sicurezza.

L'uso dell'utensile è vietato ai bambini e alle persone di debole costituzione. Vigilare costantemente sui bambini quando si trovano nell'area in cui viene utilizzato l'utensile. È essenziale che l'operatore osservi scrupolosamente le normative nazionali e locali sulla prevenzione degli incidenti, nonché le norme generali sulla salute e sulla sicurezza sul lavoro.

Il costruttore rifiuta ogni responsabilità per eventuali modifiche effettuate sull'utensile e per eventuali danni e lesioni provocati da tali cambiamenti.

Anche quando l'utensile viene utilizzato nella maniera prescritta, non è possibile eliminare ogni rischio residuo. I seguenti rischi sono rischi oggettivi dovuti alla costruzione e alla progettazione dell'utensile specifico:

- Danni alle vie respiratorie se non si indossa una efficace mascherina antipolvere.
- Danni all'udito se non si indossano protezioni efficaci per l'udito.

Norme di sicurezza specifiche per il caricatore

- Prima di usare il caricatore leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza sul caricatore e sulla batteria, oltre alle istruzioni sull'uso della batteria.
- Il caricatore non è idoneo per l'uso in esterni e pertanto si raccomanda di caricare la batteria solo in ambienti interni.
- **PERICOLO.** Se la batteria è incrinata o danneggiata in qualche modo non inserirla nel caricatore. Pericolo di scosse elettriche o folgorazione.
- **AVVERTENZA.** Non lasciare che i liquidi entrino in contatto con il caricatore. Pericolo di scosse elettriche.
- Per consentire alla batteria di raffreddare dopo la carica, evitare di conservarla in un ambiente caldo come ad esempio una casetta per gli attrezzi metallica o un cassone lasciato al sole.
- Il caricatore non è stato progettato per altro scopo a parte il caricamento del tipo di batteria ricaricabile fornita con il caricatore. Qualsiasi altro uso potrebbe aumentare il rischio di incendi, scosse elettriche o folgorazione.
- Il caricatore, e la batteria fornita con lo stesso, sono stati appositamente progettati per funzionare insieme. Non cercare di caricare la batteria con un altro caricatore che non sia quello fornito in dotazione.
- Non posizionare oggetti sopra il caricatore per evitare il rischio che surriscaldi. Evitare di porre il caricatore vicino a una fonte di calore.
- Non tirare il cavo di alimentazione del caricatore per staccarlo dalla rete elettrica.
- Accertarsi che il cavo del caricatore sia posizionato in modo tale che non possa essere calpestato, danneggiato o messo sotto stress, e che non rappresenti un rischio di inciampo.
- Non usare prolunghe a meno che non sia assolutamente necessario. L'uso di una prolunga non idonea aumenta sensibilmente il rischio di incendi, scosse elettriche e folgorazione.
- Non usare il caricatore se è stato sottoposto a urti violenti, se è caduto o se è stato danneggiato in alcun modo. Portare il caricatore in un centro di assistenza per elettroutensili per la manutenzione o la riparazione.
- Non smontare il caricatore. Portarlo in un centro di assistenza per elettroutensili per la manutenzione o la riparazione. Il rimontaggio incorretto del dispositivo potrebbe aumentare il rischio di incendio, scosse elettriche o folgorazione.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricatore dalla rete di alimentazione prima di cercare di pulirlo. La rimozione della sola batteria non riduce il rischio per l'incolumità personale.
- Non cercare mai di collegare due caricatori insieme tra loro.
- Non conservare o usare l'utensile e la batteria in ambienti in cui la temperatura potrebbe superare i 40°C, come ad esempio vicino o sopra strutture esterne e riflettenti in giardino d'estate.
- Il caricatore è stato progettato per essere alimentato dalla normale rete elettrica domestica (230–240 volt). Non cercare di collegare il caricatore ad un alimentatore con una tensione differente.
- Per caricare una seconda batteria, staccare il caricatore dalla presa di corrente e attendere almeno 15 minuti. A questo punto si potrà caricare una seconda batteria.

Norme di sicurezza specifiche per la batteria

- La batteria fornita con questo utensile è stata conservata in condizioni di carica bassa. Si raccomanda di caricare completamente la batteria prima dell'uso.
- Per garantire la massima durata e il rendimento ottimale della batteria, caricare sempre la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 18°C e 24°C. Non caricare la batteria se la temperatura scende sotto i 0°C o supera i 40°C. Questa precauzione è importante. La non osservanza di questa precauzione di sicurezza potrebbe danneggiare seriamente la batteria.
- Non incenerire la batteria anche se è stata danneggiata gravemente e non può più essere ricaricata. La batteria a contatto con il fuoco potrebbe esplodere.
- Non cercare mai di aprire la batteria per alcun motivo. In caso di rottura o di incrinatura dell'involucro esterno in plastica della batteria, mettere immediatamente la batteria fuori servizio e non cercare di ricaricarla.
- La batteria utilizza celle al nickel-cadmio. Il cadmio è un materiale considerato tossico. Usare i punti di raccolta differenziata o un centro di raccolta e riciclaggio dei rifiuti come l'ecocentro municipale per smaltire le batterie danneggiate o esaurite.

Disimballaggio

Grazie alle moderne tecniche di produzione di massa è molto difficile che un elettroutensile GMC presenti parti difettose o mancanti. Tuttavia, in caso di problemi, non usare l'utensile fino a quando i pezzi saranno stati sostituiti o il guasto riparato. La non osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni gravi alle persone.

Descrizione del prodotto

Questo utensile è stato realizzato per la foratura di materiali come il legno e il metallo e per l'avvitatura. Usare l'utensile e gli accessori solo per le applicazioni per le quali è stato progettato. Tutte le altre applicazioni sono espressamente vietate.

1. Mandrino autoserrante
2. Ghiera di selezione coppia / percussione
3. Pulsante con variatore della velocità
4. Selettore avanti/indietro
5. Impugnatura laterale
6. Manopola di fissaggio dell'impugnatura laterale
7. Linguette di sblocco della batteria
8. Batteria ricaricabile
9. Caricatore
10. Selettore trasmissione a 2 rapporti





Attacco e rimozione della batteria

Per scollegare la batteria dal trapano premere le linguette laterali di sblocco batteria (7) della stessa e sfilare la batteria dall'utensile.

Per installare la batteria allineare le guide sull'utensile con le linguette nella batteria e infilare la batteria nel trapano. Accertarsi che la batteria sia allineata correttamente con le guide quando viene inserita nell'alloggiamento. La batteria deve essere inserita completamente nell'alloggiamento fino a quando si innesta in posizione con un "clic".



I

Carica della batteria



1. Collegare il caricatore (9) alla presa di corrente. nel caricatore si accenderà la luce verde (a). L'indicatore luminoso di colore verde indica che il caricatore è pronto per iniziare la carica.
2. Posizionare la batteria sul caricatore, allineare le scanalature (d) sul caricatore con le guide della batteria (e). Infilare la batteria nel caricatore fino a quando si innesta in posizione con un clic.







3. A questo punto si dovrebbe accendere una luce rossa (b) continua che indica che la batteria è in fase di "carica rapida".



4. Dopo circa un'ora, l'indicatore rosso di "Carica rapida" (b) si dovrebbe spegnere per indicare che la batteria è completamente carica e che il caricatore ora si trova in modalità di "Carica di mantenimento", che sarà indicata dall'accensione della luce verde (a). La batteria può essere lasciata in "Carica di mantenimento" fino al momento dell'utilizzo.
5. Per rimuovere la batteria dal caricatore premere le linguette di sgancio della batteria (7) e sfilare la batteria.

AVVERTENZA. Non lasciare le batterie in carica per più di 24 ore.

Nota. A seconda della temperatura ambiente, della tensione di alimentazione e del livello di carica esistente, il tempo di carica iniziale della batteria potrebbe essere maggiore di un'ora.

Nota. Scollegare il caricatore dalla presa di corrente quando non è in uso.

Per massimizzare la durata della batteria

Non lasciare mai che il trapano si fermi completamente prima di ricaricare la batteria. La batteria dovrà essere caricata quando da segni di inefficienza o quando il trapano non riesce più a portare a termine le attività che normalmente esegue.

Evitare di effettuare delle cariche parziali. Accertarsi ogni volta che la batteria sia completamente carica lasciando che il caricatore termini il ciclo di carica completo.

Evitare di conservare oggetti come viti, chiodi, ecc. insieme alla batteria perché questo tipo di dispositivi potrebbe mandare la batteria in corto e causare un incendio o un'esplosione.

Scollegare sempre il caricatore quando non è in uso e conservare in luogo asciutto e sicuro.

Evitare di caricare o conservare la batteria in ambienti in cui la temperatura scende al di sotto di 0°C o sale oltre i 40°C.

Uso del trapano

Usare il selettore avanti/indietro (4) per selezionare il senso di rotazione e quindi premere il pulsante (3). Il pulsante di accensione è dotato di variatore elettronico della velocità che consente all'utente di variare continuamente la velocità. La velocità varia a seconda della pressione esercitata sul pulsante di accensione con il dito. Maggiore sarà tale pressione e maggiore sarà la velocità di rotazione del mandrino e viceversa.

Rilasciare il pulsante di accensione per arrestare l'utensile.





Nota. La direzione di rotazione può essere cambiata con il selettore avanti/indietro solo quando il pulsante di accensione NON è premuto.



Selettore avanti/indietro

Questo selettore (4) consente all'utente di cambiare la direzione di rotazione del motore quando il pulsante di accensione non viene premuto.

Quando si usa il trapano usare solo la modalità in avanti. La modalità all'indietro è usata solo per svitare e rimuovere viti.

Posizioni di foratura

Questo simbolo indica la modalità di FORATURA. La modalità di foratura è usata per le normali applicazioni di foratura (legno, alluminio e acciaio, ecc.) e in questa modalità la frizione è disattivata.

Questo simbolo indica la modalità di PERCUSSIONE. Questa funzione attiva il movimento a percussione durante la foratura. Per i migliori risultati in modalità di percussione impostare il selettore dei rapporti di trasmissione su Alta velocità.

Nota. Il sistema a percussione di questo trapano è stato progettato per applicazioni medio-leggere di durata breve.

Per le applicazioni pesanti e più impegnative, o quando si deve effettuare un gran numero di fori, utilizzare un trapano rotativo a percussione.

Ghiera di selezione coppia / percussione

Girando la ghiera di selezione coppia / percussione (2) posizionata dietro il mandrino è possibile scegliere uno dei 21 rapporti di coppia disponibili, oppure selezionare la modalità di percussione per la foratura.

I 21 rapporti di coppia consentono un miglior controllo dell'utensile quando è usato come avvitatore perché evita di stringere troppo le viti.

I simboli che circondano la ghiera di selezione indicano il livello di coppia. Un dispositivo di fissaggio di dimensioni maggiori richiederà una coppia maggiore, che corrisponde a un simbolo più grande nella ghiera. Per selezionare un simbolo ruotare la ghiera di selezione (2) fino a quando il simbolo desiderato si allinea con l'indicatore a freccia sul corpo del trapano.

Trasmissione a due rapporti

La trasmissione a due rapporti consente all'operatore di selezionare la combinazione di velocità e coppia più adatta per l'applicazione da svolgere.



Nota. Quando si cambia il selettore dei rapporti di trasmissione accertarsi che il motore del trapano sia stazionario.

1. Per selezionare il rapporto LOW (bassa velocità e coppia elevata), premere il selettore (10) in avanti, verso il mandrino. L'indicatore mostrerà la parola LOW.
2. Per selezionare il rapporto HIGH (alta velocità e coppia ridotta), premere il selettore (10) all'indietro, in senso opposto al mandrino. L'indicatore mostrerà la parola HIGH.

Inserimento e rimozione delle punte

Il trapano è dotato di blocco automatico dell'asta del mandrino: quando si cerca di girare il mandrino manualmente, l'asta si blocca automaticamente. Ciò significa che per rimuovere e inserire le punte basta afferrare e girare il corpo del mandrino.



I

L'utensile è dotato di mandrino autoserrante. Il mandrino autoserrante consente di fissare saldamente una punta nel trapano senza bisogno di usare alcuna chiave. Quando si installano o si rimuovono le punte impostare sempre il selettore avanti/indietro (4) in posizione bloccata (OFF). Si raccomanda inoltre di rimuovere la batteria per evitare l'avvio accidentale dell'utensile.

1. Aprire le ganasce del mandrino tenendo saldamente il corpo del mandrino e ruotandolo in senso antiorario. Aprire le ganasce a sufficienza per inserire l'accessorio desiderato.
2. Accertarsi che l'accessorio sia completamente inserito in modo che le ganasce del mandrino possano afferrare saldamente la sezione piana dell'accessorio.
3. Per serrare saldamente l'accessorio nel mandrino afferrare il corpo del mandrino e girarlo in senso orario. Accertarsi che la punta sia fissata saldamente per evitare il rischio di danneggiare le ganasce del mandrino.
4. Per rimuovere l'accessorio aprire le ganasce del mandrino tenendo saldamente il corpo del mandrino e ruotandolo in senso antiorario. Aprire le ganasce a sufficienza per rimuovere l'accessorio specifico.

Impugnatura laterale regolabile

1. Girare la manopola di fissaggio dell'impugnatura laterale (6) in senso antiorario per allentare completamente l'anello e infilarlo sul mandrino (1) fino a raggiungere il suo alloggiamento sull'utensile.
2. Regolare la posizione dell'impugnatura laterale (5) in base alle esigenze dell'applicazione e stringere il pomello di fissaggio dell'impugnatura laterale (6) per fissarlo in posizione.



Foratura

Foratura di metalli

- Le prestazioni ottimali si ottengono con punte per metallo in acciaio ad alta velocità.
- Accertarsi che la ghiera di selezione coppia / percussione (2) sia in modalità normale di foratura.
- Iniziare a forare a velocità molto bassa per evitare che la punta si allontani dal punto corretto.
- Fissare sempre le lastre metalliche con dei morsetti.
- Supportare i metalli molto fini con un pezzo di legno per evitare che si distorcano.
- Usare un punteruolo per contrassegnare il centro del foro.
- Usare un lubrificante adatto al materiale su cui si lavora.

Uso:	**Per:**
Olio	Acciaio
Trementina o paraffina	Alluminio
Non lubrificare	Ottone, rame o ghisa

Foratura di plastica o truciolato laminato con materiali plastici

- Usare punte ad alta velocità
- Vedi sotto in “foratura del legno”

Foratura nella muratura

- Per prestazioni ottimali per la foratura di mattoni, mattonelle, calcestruzzo, ecc., usare punte per muratura con pastiglia al carburo di tungsteno.

- Impostare il selettore sulla modalità di percussione e ruotare l'anello di selezione della coppia in posizione di foratura (trapano).
- Per la foratura ottimale dei mattoni applicare una leggera pressione e una velocità media.
- Aumentare la pressione e la velocità per materiali più duri come il calcestruzzo.
- Per la foratura delle mattonelle esercitarsi su un pezzo di scarto per determinare velocità e pressione ottimali.

Foratura del legno

- Le prestazioni ottimali si ottengono con punte per legno in acciaio ad alta velocità. Accertarsi che il selettore della modalità sia su foratura.
- Iniziare a forare a velocità molto bassa per evitare che la punta si allontani dal punto corretto. Aumentare la velocità quando la punta inizia a perforare il materiale.
- Quando si forano fori passanti, porre un pezzo di legno dietro il pezzo da lavorare per evitare di sfilacciare o scheggiare i bordi della parte posteriore del foro.
- **AVVERTENZA.** Non cercare mai di bloccare il pulsante di accensione in posizione. Non cercare di bloccare il pulsante quando l'applicazione potrebbe richiedere l'arresto improvviso del trapano battente.

Tutte le operazioni di foratura

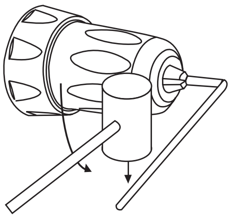
- Contrassegnare il centro del foro con un punteruolo o con un chiodo.

Sostituzione mandrino

Rimozione del mandrino

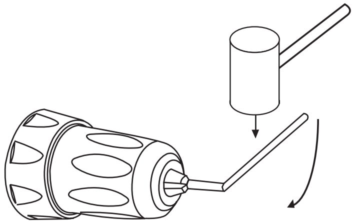
Indossare sempre protezioni per gli occhi.

Girare la ghiera di selezione coppia / percussione (2) in posizione "Foratura" e selezionare il rapporto di trasmissione basso (LOW) sul selettore dei rapporti di trasmissione (10). Fissare la parte più corta di una chiave esagonale (non fornita) da 5mm o più grande nel mandrino. Con un martello in legno o in gomma, battere sulla parte più lunga in senso orario. In questo modo si allenta la vite nel mandrino.



1. Aprire completamente le ganasce del mandrino.
2. Inserire una chiave a testa esagonale da 5mm nella parte anteriore del mandrino tra le ganasce fino ad arrivare alla testa della vite. Rimuovere la vite girando in senso orario.
3. Porre la chiave a testa esagonale nel mandrino e stringere. Con un martello in legno o in gomma, battere con la giusta forza sulla chiave in senso antiorario. In questo modo il mandrino sarà liberato e potrà essere svitato a mano.

Installazione del mandrino



1. Avvitare il mandrino a mano fino a quando possibile e quindi inserire la vite (filettatura sinistra).
2. Fissare la parte più corta di una chiave esagonale (non fornita) sul mandrino e battere con una certa forza in senso orario sulla chiave con un martello in legno o in gomma.
3. Rimuovere la chiave a testa esagonale e aprire le ganasce completamente. Stringere saldamente in senso antiorario la vite al centro del mandrino con la chiave a testa esagonale.

Manutenzione

- Conservare l'utensile, il manuale delle istruzioni e, se appropriato, gli accessori, negli imballi originali. In questo modo si avranno sempre le informazioni e i pezzi a portata di mano.
- Per evitare un rischio per la sicurezza personale, se il cavo di alimentazione del caricatore è danneggiato o usurato, rivolgersi a un centro di assistenza per elettroutensili per la riparazione o la sostituzione.
- Non gettare le batterie usate nell'acqua o nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere! Portare le batterie difettose o usate, o gli utensili con le batterie integrate, in un centro per la raccolta differenziata dei rifiuti o consegnarli al proprio rivenditore.

Índice

E

Introducción

Gracias por comprar esta herramienta GMC. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Este producto tiene características únicas. Incluso si está familiarizado con productos similares, lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas sus ventajas. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de esta herramienta lo han leído y entendido totalmente.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestro sitio web en **www.gmctools.com** e introduzca sus datos*.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de correo (salvo indicación contraria) para recibir información sobre futuras ediciones. Los datos aportados no estarán a disposición de ningún tercero.

Registro de compra

Fecha de compra:

Modelo:

Número de serie:________________________________
(situado en el alojamiento del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra.

Si se ha registrado antes del transcurso de 30 días tras la compra, GMC garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta ser defectuosa a causa de materiales o de mano de obra defectuosos dentro de los 24 meses a partir de la fecha de la compra original, GMC reparará, o a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo. Esta garantía no se aplica al uso comercial ni se amplia al desgaste normal o a los daños resultantes de un accidente, de un abuso o de una mala utilización.

*Regístrese en línea antes de 30 días tras el transcurso de la compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales

Protección Medioambiental

El desecho de los productos eléctricos no debe eliminarse con la basura casera. Recíclelos cuando existan las instalaciones. Consulte con las autoridades locales o su detallista para obtener consejos sobre reciclado.

Descripción de los símbolos

La placa de datos de su herramienta puede mostrar símbolos.

Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.

Lea el manual de la instrucción.

Lleve protección auditiva.
Lleve protección ocular.
Lleve protección respiratoria.

Doble aislamiento para protección adicional.

Conforme a las normas de seguridad y a la legislación correspondientes.

Declaración "CE" de Conformidad

El abajo firmante: Mr Philip Ellis **Autorizad por:** GMC

Declare that:

TIPO Y NO SERIE: GTX181HR

MODELO/NOMBRE: Percusión de 2 Marchas

Energía eléctrica: 18V d.c.

SE HALLA EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatability
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA SE GUARDA POR GMC

Fecha: 25/7/09

Firmado cerca: Mr Philip Ellis, **Managing Director**

Cd

El desecho de los el cadmio contuvo la bateria no debe eliminarse con la basura casera. Recícle cuando existan las instalaciones. Consulte con las autoridades locales o su detallista para obtener consejos sobre reciclado.

Especificaciones

Carga nominal de la batería:	TALADRO
Cargador:	230-240V~ 50Hz
Baterías:	2 x 1,5Ah
Tiempo de carga:	1 hora
Velocidad del taladro sin carga:	0–350, 0–1250min^{-1}
Ajustes de par:	21 posiciones
Capacidad del portabrocas del taladro:	13mm sin chaveta
Capacidad de taladrado máxima:	
acero	13mm
madera	28mm
hormigón	13mm
Frecuencia de impacto de percusión:	0 – 5600, 0 – 20.000 BPM
Peso: 2,8kg	

Ruido y datos de la vibración:

Una presión sana cargada:	87.1dB(A)
Una energía sana cargada:	98.1dB(A)
Incertidumbre:	3dB(A)
Vibración:	
Perforación en el metal:	1.533m/s^2
Concreto:	8.136m/s^2
Incertidumbre:	1.5m/s^2

El nivel de intensidad sana para el operador puede exceder 85dB (A) y las medidas de la protección del sonido son necesarios

E

Normas generales de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA.** Lea todas las instrucciones. La falta de seguimiento de todas las instrucciones listadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. El término “herramienta eléctrica” en todas las advertencias listadas a continuación hace referencia a su herramienta accionada por corriente (con cable de alimentación) o a su herramienta accionada por batería (sin cable de alimentación).

Guarde estas instrucciones

1. ÁREA DE TRABAJO

a. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas y oscuras son una posible fuente de accidentes.

b. **No haga funcionar herramientas eléctricas en ambientes explosivos**, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden incendiar el polvo o los humos.

E

c. **Mantenga a los niños y personas del entorno alejados mientras esté trabajando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar que pierda el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a. **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma eléctrica.** No debe modificarse nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra (con toma de tierra). Los enchufes no modificados y las tomas coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b. **Evite el contacto corporal con superficies puestas tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está puesto a tierra.

c. **No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o humedad.** El agua que haya entrado en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d. **No maltrate el cable de alimentación. No utilice nunca el cable de alimentación para transportar, estirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un alargador de cable de alimentación para uso en exteriores.** La utilización de un cable de alimentación adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

a. **Manténgase alerta, vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.

b. **Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular.** El equipamiento de seguridad tal como máscaras anti-polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, cascos o protecciones auditivas utilizados para las condiciones determinadas reducirán el riesgo de lesiones personales.

c. **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor está en la posición “off” antes de enchufarla. Transportar las herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor activado puede provocar un accidente.

d. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o de tuercas sujeta a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e. **No adopte posturas forzadas.** Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f. Vista adecuadamente. No vista con ropas sueltas o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas sueltas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente. La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

a. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo de forma más rápida y segura a la velocidad para la cual ha sido diseñada.

b. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.

d. Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones puedan acceder a ella. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.

e. Desenchufe siempre su herramienta eléctrica cuando la deje desatendida. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que usuarios que no hayan recibido formación pongan en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

f. Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas en movimiento están mal alineadas o curvadas, si hay alguna pieza rota y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si hay algún daño, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.

g. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Con un mantenimiento adecuado, es menos probable que las herramientas de corte con bordes de corte afilados se doblen y son más fáciles de controlar.

h. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las cuchillas, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo particular de herramienta, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas puede provocar una situación peligrosa.

5. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA CON BATERÍA

a. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “off” antes de insertar el pack de batería. Insertar el pack de batería en las herramientas eléctricas que tienen el interruptor en la posición “on” facilita los accidentes.

b. Recárguela sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de pack de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro pack de batería.

c. Utilice las herramientas eléctricas sólo con packs de batería específicamente designados. El uso de cualquier otro pack de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

d. Cuando no se utilice el pack de batería, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Cortocircuitar los terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.

e. Bajo condiciones abusivas, puede salir líquido expulsado de la batería; evite el contacto. Si se produce contacto accidentalmente, límpielo con un

E

chorro de agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación o quemaduras.

6. SERVICIO

a. Haga reparar su herramienta eléctrica únicamente por una persona cualificada que utilice sólo piezas de recambio idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad adicionales para taladros

Lleve protectores auditivos con taladros de impacto. La exposición al ruido puede ocasionar la pérdida de oído.

Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta.
La pérdida de control puede ocasionar lesiones personales.

E

- Si es posible, utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sostener su trabajo.
- Desconecte siempre la lijadora antes de bajar el taladro
- Asegúrese de que la iluminación sea la adecuada.
- No ejerza presión en el taladro, de forma que se reduzca la velocidad del motor. Deje que la broca corte sin presión. Obtendrá unos mejores resultados y cuidará mejor de su herramienta.
- Mantenga la zona libre de riesgos de tropiezos.
- No permita que nadie menor de 18 años trabaje con esta herramienta.
- Utilice sólo brocas auxiliares en buen estado.
- Antes de taladrar, compruebe que haya suficiente holgura para la broca debajo de la pieza de trabajo.
- No toque la broca tras el funcionamiento. Estará muy caliente.
- Mantenga las manos alejadas de debajo de la pieza de trabajo.
- No utilice nunca las manos para retirar serrín, astillas o residuos cerca de la broca.
- No deberían dejarse nunca trapos, ropa, cuerda, cable o similares alrededor de la zona de trabajo.
- Apoye la pieza de trabajo debidamente.
- Si le interrumpen cuando está trabajando con el taladro, complete el proceso y desconéctela antes de dirigirse a la persona.
- Compruebe periódicamente que todos los pernos, tuercas y otros accesorios estén debidamente apretados.
- Al utilizar el taladro, utilice un equipo de seguridad incluyendo visera o gafas de seguridad, protectores auditivos y ropa de protección incluyendo guantes de seguridad. Lleve una máscara anti-polvo si el funcionamiento de taladrado crea polvo.

Si tiene alguna duda, no enchufe la herramienta. La utilización de una fuente de alimentación con un voltaje inferior al de la placa de datos es perjudicial para el motor.

La herramienta sólo debe utilizarse para su finalidad prevista. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso. El usuario y no el fabricante será el responsable de cualquier daño o lesión resultante de tales casos de mal uso.

Para utilizar esta herramienta debidamente, debe seguir las normativas de seguridad, las instrucciones de montaje y las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en este manual. Todas las personas que utilicen y realicen el servicio de la máquina tienen que estar familiarizadas con este manual y estar informadas sobre sus posibles riesgos.

Los niños y personas discapacitadas no deben utilizar esta herramienta. Los niños deberían estar vigilados en todo momento en caso de proximidad al área de trabajo de la herramienta. También es imprescindible que siga las normativas de prevención de accidentes en vigor en su zona. Lo mismo se aplica para las normas generales de seguridad e higiene laboral.

El fabricante no será responsable de ningún cambio efectuado en la herramienta ni de ningún daño resultante de dichos cambios.

Incluso cuando se utilice la herramienta de la forma

prevista, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Pueden derivarse los riesgos siguientes relacionados con la construcción y el diseño de la herramienta:

- Daños en los pulmones si no se lleva una máscara anti-polvo efectiva.
- Daños en el oído si no se llevan protectores auditivos efectivos.

Instrucciones de seguridad adicionales para el cargador

- Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución en el cargador y el pack de batería así como las instrucciones de uso del pack de batería.
- Cargue sus baterías sólo en interiores dado que el cargador está diseñado sólo para uso en interiores.
- **PELIGRO.** Si el pack de batería está agrietado o dañado de cualquier otra forma, no lo inserte en el cargador. Existe peligro de descarga eléctrica o electrocución.
- **ADVERTENCIA.** No deje que ningún líquido entre en contacto con el cargador. Existe peligro de descarga eléctrica.
- Para permitir que el pack de batería se enfríe tras la carga, no lo coloque en un entorno cálido como un cobertizo metálico o un remolque abierto dejado al sol.
- El cargador no está pensado para cualquier uso que no sea la carga del tipo exacto de pack de batería recargable que se suministra con el cargador. Cualquier otro uso puede dar como resultado un riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- El cargador y los packs de batería suministrados están específicamente diseñados para funcionar conjuntamente. No intente cargar el pack de batería con ningún otro cargador aparte del suministrado.
- No ponga ningún objeto encima del cargador dado que esto podría ocasionar un recalentamiento. No coloque el cargador cerca de ninguna fuente de calor.
- No tire del cable del cargador para desconectarlo de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el cable del cargador esté situado donde no pueda pisarse, tropezarse con él ni someterse de ninguna otra forma a daños o tensión.
- No utilice un cable de extensión a no ser que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión indebido podría crear un riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- No utilice el cargador si ha sido sometido a golpes fuertes, se ha caído o ha resultado dañado de cualquier otra forma. Lleve el cargador a un centro de reparación de herramientas eléctricas para una comprobación o reparación.
- No desmonte el cargador. Llévelo a un centro de reparación de herramientas eléctricas cuando se precise servicio o reparación. Un nuevo montaje incorrecto puede resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la alimentación antes de intentar limpiarlo. Sólo retirando la batería no se reduce el riesgo.
- No intente nunca conectar dos cargadores juntos.
- No almacene ni utilice la herramienta y el pack de batería en lugares donde la temperatura puede ser igual o superior a 104ºF (40ºC) como en cobertizos o estructuras metálicas en verano.
- El cargador está diseñado para el uso desde un suministro eléctrico doméstico estándar (230-240 voltios). No intente conectar el cargador a un suministro con una alimentación diferente.
- Si desea cargar un segundo pack de batería, desenchufe el cargador del suministro de red y déjelo al menos durante 15 minutos. Transcurrido este tiempo puede cargar un segundo pack de batería.

Instrucciones de seguridad adicionales para el pack de batería

- El pack de batería para esta herramienta se suministra en un estado de carga baja. Debe cargarse el pack de batería totalmente antes del uso.
- Para asegurar la mayor duración de la batería y el mejor rendimiento de la batería, cargue siempre la batería cuando la temperatura del aire esté entre 18-24ºC. No cargue el pack de batería cuando la temperatura sea inferior a 0ºC o superior a 40ºC. Esto es importante. No tener en cuenta esta norma de seguridad podría ocasionar graves daños en el pack de batería.
- No incinere el pack de batería incluso si ha resultado gravemente dañado o ya no puede cargarse. El pack de batería puede explotar en un incendio.
- No intente nunca abrir el conjunto de batería por ninguna razón. Si el alojamiento de plástico del conjunto de batería se rompe abriéndose o se agrieta, deje de utilizarla inmediatamente y no la recargue.
- El pack de batería utiliza células de níquel-cadmio. El cadmio se considera un material tóxico. Utilice una unidad de eliminación medioambientalmente segura en un centro de eliminación de residuos municipal para eliminar una batería dañada o gastada.

Desembalaje

Gracias a las modernas técnicas de producción en masa, es improbable que su herramienta eléctrica GMC esté defectuosa o que falte alguna pieza. Si encuentra algo incorrecto, no haga funcionar la herramienta hasta que las piezas se hayan sustituido o se halla rectificado el fallo. No hacerlo podría resultar en graves lesiones personales.

Conozca su producto

El taladro se utiliza principalmente para taladrar en madera o chapa metálica y destornillar. Utilice la herramienta y los accesorios sólo para las aplicaciones previstas. Todas las demás aplicaciones están expresamente prohibidas.

1. Portabrocas sin chaveta
2. Casquillo de selección de percusión / ajuste de par
3. Gatillo con control de velocidad variable
4. Interruptor de marcha hacia delante / marcha atrás
5. Empuñadura lateral
6. Mando de sujeción de la empuñadura lateral
7. Lengüetas de liberación del pack de batería
8. Pack de batería recargable
9. Cargador
10. Selector de marcha de 2 velocidades





E

Colocación y retirada del pack de batería

Para retirar el pack de batería del taladro presione firmemente las lengüetas de liberación de la batería (7) a cada lado del pack de batería y deslice la batería hacia atrás fuera de la herramienta.

Para instalar el pack de batería, alinee los raíles en la herramienta con las pestañas en el pack de batería y deslice el pack de batería en el taladro. Asegúrese de que el pack de batería esté reposando recto sobre la pata y entrando correctamente en las guías. La batería debería deslizarse completamente en la pata del taladro hasta que el pack de batería "haga clic" en su posición.





E

Carga de la batería

1. Conecte el cargador (9) a la fuente de alimentación. La luz verde (a) debería encenderse. Esto indica que el cargador está a punto para empezar a cargarse.
2. Coloque el pack de batería en el cargador, alinee los raíles (d) en el cargador de batería con (e) en el pack de batería. Deslice la batería hacia delante en el cargador hasta que encaje en su posición con un clic.









3. La luz roja (b) debería empezar a emitir un destello de forma continua, indicando que el pack de batería está recibiendo una "carga rápida".
4. Transcurrida aproximadamente una hora, la luz roja indicadora de "carga rápida" (b) debería apagarse indicando que el pack de batería está totalmente cargado y que el cargador está ahora en modo de "carga de mantenimiento"; esto se confirma con la luz verde (a) volviendo a encenderse. El pack de batería puede dejarse en "carga de mantenimiento" hasta que está a punto para utilizarlo.
5. Para retirar el pack de batería del cargador, pulse los botones de liberación del pack de batería (7) y deslice la batería hacia fuera.

ADVERTENCIA. No deje las baterías cargándose durante más de 24 horas.

Nota. Dependiendo de la temperatura de la sala, la tensión de línea y el nivel de carga existente, la carga inicial de la batería puede tardar más de una hora.

Nota. Desconecte el cargador de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.

Para obtener la mejor duración para la batería

No permita nunca que el taladro se pare totalmente antes de la recarga. La batería debería cargarse siempre que la batería se esté descargando claramente o el taladro ya no realice una tarea tal como lo hacía previamente.

Evite llevar a cabo cargas breves. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada cada vez permitiendo al cargador completar su ciclo de carga completo.

Evite dejar que elementos sueltos como tornillos, clavos, etc, se almacenen con packs de batería dado que estos elementos o similares pueden cortocircuitar los packs de batería y ocasionar un incendio o una explosión.

Desenchufe siempre el cargador cuando no se esté utilizando y almacénelo en un lugar seco y seguro.

Evite cargar o almacenar su batería a temperaturas inferiores a 0ºC o superiores a 40ºC.

Utilización del taladro

Utilice el interruptor de marcha hacia delante / marchas atrás para seleccionar la dirección de giro y a continuación tire del gatillo (3). El interruptor de gatillo es un control de velocidad variable electrónico que permite al usuario variar la velocidad de forma continua. La velocidad varía de acuerdo con la medida en que se presione el interruptor de gatillo; cuanto más a fondo se presione, más rápido girará el portabrocas, y cuanto menos a fondo se presione, más lento girará.

Para parar el taladro, suelte el interruptor de gatillo.





Nota. Sólo puede cambiar la dirección de giro del taladro utilizando el interruptor de marcha hacia delante / marcha atrás cuando el gatillo NO esté pulsado.



Interruptor de marcha hacia delante / marcha atrás

El interruptor (4) le permitirá cambiar la dirección del motor mientras el interruptor de gatillo no esté presionado.

El taladrado utiliza el modo de marcha hacia delante.
El modo de marcha atrás está pensado para la extracción de tornillos.

Posiciones de taladrado



Este símbolo indica el MODO DE TALADRADO. Utilizado para todo el taladrado normal (madera, aluminio y acero), en este modo el embrague está desactivado.



Este símbolo indica el MODO DE PERCUSIÓN. Este modo activará la acción de percusión durante el taladrado. Para obtener los mejores resultados en el modo de percusión, ajuste el selector de marcha a marcha alta.

Nota. La acción de percusión en este taladro está diseñada para poca duración en aplicaciones ligeras a medias

Para aplicaciones pesadas o cuando haya que taladrar muchos agujeros, debería utilizarse un taladro de percusión rotativo.

Casquillo de selección de percusión / ajuste de par

Haciendo girar el casquillo de selección de percusión / ajuste de par (2) detrás del portabrocas es posible ajustar el par ente veintiún ajustes o seleccionar la acción de percusión o el ajuste de taladro.

La variedad de veintiún ajustes de par permite un mejor control al utilizar el taladro como destornillador dado que impide el apriete excesivo de los tornillos.

Los símbolos que hay en el casquillo se utilizan para indicar el nivel de par. Cuanto mayor es el símbolo en el casquillo, mayor es el par y mayor es el pasador que puede enroscarse. Para seleccionar cualquiera de los símbolos, gire el casquillo (2) hasta que el símbolo deseado esté alineado con el indicador de cabezal de flecha en el alojamiento.

Caja de cambios de 2 velocidades



La caja de cambios de 2 velocidades le permite seleccionar una marcha con la velocidad y el par óptimos para adaptarse a la aplicación.

Nota. Al cambiar el selector de marcha, asegúrese de que el taladro no esté en marcha.

1. Para seleccionar la marcha BAJA (ajuste de velocidad baja, par alto), presione el selector de marcha (10) hacia delante, hacia el portabrocas. Aparecerá la palabra LOW (BAJA).

2. Para seleccionar la marcha ALTA (ajuste de velocidad alta, par bajo), presione el selector de marcha (10) hacia atrás, alejándolo del portabrocas. Aparecerá la palabra HIGH (ALTA).

E

Inserción y retirada de brocas

El taladro dispone de bloqueo automático del husillo, lo cual significa que si intenta girar el portabrocas con la mano, el husillo del taladro se bloqueará automáticamente. Esto significa que sólo es necesario que agarre el portabrocas y gire el alojamiento del portabrocas para sacar o montar sus accesorios.



El taladro tiene un portabrocas sin chaveta, por lo cual no se necesita una chaveta de portabrocas para fijar una broca en el taladro. Ajuste siempre el interruptor de marcha hacia delante / marchas atrás (4) a la posición bloqueado “OFF” al instalar o sacar brocas. También se recomienda retirar el pack de batería para evitar una puesta en marcha no intencionada.

1. Abra las mordazas del portabrocas sujetando firmemente el alojamiento del portabrocas y girando el alojamiento en sentido antihorario. Abra las mordazas suficientemente para meter el accesorio deseado.
2. Asegúrese de que el accesorio esté totalmente insertado, de forma que las mordazas del portabrocas agarren la sección plana del accesorio.
3. Para sujetar firmemente el accesorio en el portabrocas, agarre el alojamiento del portabrocas y gire el alojamiento del portabrocas en sentido horario. Asegúrese de que la broca se retenga firmemente o pueden ocasionarse daños en las mordazas del portabrocas.
4. Para sacar el accesorio, abra las mordazas del portabrocas sujetando firmemente el alojamiento del portabrocas y girando el alojamiento en sentido antihorario. Abra las mordazas suficientemente para sacar el accesorio específico.

Empuñadura lateral ajustable



1. Gire el mando de sujeción de la empuñadura lateral (6) en sentido antihorario para aflojar el casquillo completamente y deslícelo sobre el portabrocas (1) en el taladro.
2. Ajuste la posición de la empuñadura lateral (5) para adaptarse a la aplicación y apriete el mando de sujeción de la empuñadura lateral (6) para fijarla en su lugar.

Taladrado

Taladrado de metales

- Para un máximo rendimiento, utilice brocas de acero de alta velocidad para taladrado de metal o acero.
- Asegúrese de que el casquillo de selección de percusión / ajuste de par (2) esté en modo de taladrado normal.
- Empiece a taladrar a una velocidad muy baja para impedir que la broca se deslice del punto inicial.
- Sujete siempre la chapa metálica
- Soporte el metal fino con un bloque de madera para evitar deformarlo.

- Utilice un taladro para marcar el centro del agujero.
- Utilice un lubricante adecuado para el material en el cual esté trabajando.

Uso:	**para:**
Aceite	acero
Trementina o parafina	aluminio
No lubrique	latón, cobre o hierro colado

Taladrado de plásticos y cartón gris recubierto con plástico

- Utilice brocas de alta velocidad
- Vea a continuación el taladrado de madera

Taladrado de mampostería

- Para un máximo rendimiento, utilice brocas de impacto para mampostería con punta de carburo al taladrar agujeros en ladrillos, azulejos, hormigón, etc.
- Ponga el selector de modo en el modo de percusión y a continuación gire el casquillo de par hasta la posición de taladro.
- Aplique una ligera presión y una velocidad media para obtener los mejores resultados en ladrillo.
- Aplique una presión adicional y velocidad alta para materiales duros como el hormigón.
- Al taladrar agujeros en azulejos, practique en un trozo sobrante para determinar la mejor velocidad y presión.

Taladrado de madera

- Para un máximo rendimiento, utilice brocas de acero de alta velocidad para taladrado de madera.
- Asegúrese de que el selector de modo esté en modo de taladrado normal.
- Empiece a taladrar a una velocidad muy baja para impedir que la broca se deslice del punto inicial. Aumente la velocidad a medida que el taladro se introduce en el material.
- Al atravesar agujeros, coloque un bloque de madera detrás de la pieza de trabajo para evitar que se produzcan bordes irregulares o astillados en el lado trasero del agujero.
- **ADVERTENCIA.** No intente nunca bloquear el interruptor de gatillo en la posición en marcha, no bloquee el gatillo en trabajos donde tal vez sea necesario parar su taladro de percusión repentinamente.

Todas las operaciones de taladrado

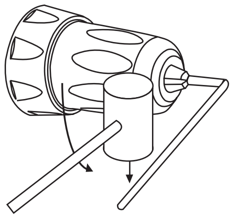
- Marque el centro del agujero utilizando un clavo o punzón de centro.

Sustitución del portabrocas

Retirada del portabrocas

Lleve siempre protección ocular.

Gire el casquillo de selección de percusión / casquillo de ajuste de par (2) hasta la posición de “taladro” y marcha baja, en el selector de marcha (10). Apriete el portabrocas alrededor del extremo más corto de una llave hexagonal (no suministrada) de 5mm o un tamaño más grande. Utilizando una maza de madera u objeto similar, golpee el extremo más largo en sentido horario. Esto aflojará el tornillo en el interior del portabrocas.

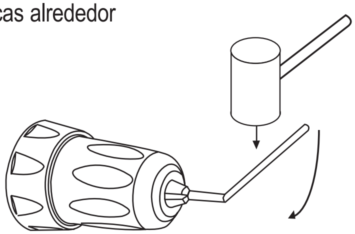


1. Abra las mordazas del portabrocas completamente.
2. Inserte una llave hexagonal de 5mm en la parte delantera del portabrocas entre las mordazas para acoplar la cabeza de tornillo. Saque el tornillo girando en sentido horario.
3. Ponga la llave hexagonal en el portabrocas y apriete. Utilizando una maza de madera u objeto similar, golpee la chaveta bruscamente en sentido antihorario. Esto aflojará el portabrocas de forma que pueda desatornillarse con la mano.

E

Instalación del portabrocas

1. Enrosque el portabrocas con la mano tanto como pueda e inserte el tornillo (rosca a izquierdas).
2. Apriete el portabrocas alrededor del extremo más corto de la llave hexagonal (no suministrada) y golpee el extremo más largo en sentido horario con una maza de madera.



3. Retire la llave hexagonal y abra las mordazas completamente. Apriete el tornillo en el centro del portabrocas firmemente con la llave hexagonal en sentido antihorario.

E

Mantenimiento

- Guarde las herramientas, el manual de instrucciones y cuando sea necesario los accesorios en el embalaje original. De esta forma siempre tendrá toda la información y las piezas a punto a mano.
- Si el conjunto de cable del cargador está dañado o gastado, hágalo reparar o sustitúyalo en un centro de reparación de herramientas eléctricas para evitar un riesgo.
- No tire las baterías usadas al fuego o agua. ¡Existe el peligro de explosión! Entregue las baterías usadas o que no estén en funcionamiento, o las herramientas con baterías incorporadas, a la unidad de eliminación segura para el medio ambiente en un centro municipal de eliminación de residuos, o a su concesionario.

E

GLOBAL MACHINERY COMPANY